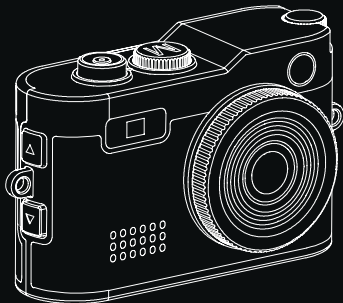


**Rollei**

# Mini Digitalkamera

Mini Digital Camera



**MANUAL** IN GERMAN,  
ENGLISH, SPANISH, FRENCH,  
ITALIAN, DUTCH, CZECH,  
SLOVAK, DANISH, SWEDISH,  
NORWEGIAN AND FINNISH

[www.rollei.de](http://www.rollei.de)

## Inhalt

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Vor dem ersten Gebrauch .....       | 4  |
| Zeichenerklärung .....              | 4  |
| Sicherheitshinweise .....           | 5  |
| Sicherheitshinweise für Akkus ..... | 8  |
| Lieferumfang .....                  | 9  |
| Produktübersicht .....              | 10 |
| Bedienung .....                     | 11 |
| Technische Daten .....              | 16 |
| Entsorgung .....                    | 17 |
| EU-Konformitätserklärung .....      | 19 |

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Before First Use . . . . .                               | 20  |
| Explanation of Symbols . . . . .                         | 20  |
| Safety Instructions . . . . .                            | 21  |
| Safety Instructions for Rechargeable Batteries . . . . . | 24  |
| What's in the Box . . . . .                              | 25  |
| Product Overview . . . . .                               | 26  |
| Operation . . . . .                                      | 27  |
| Technical Data . . . . .                                 | 32  |
| Disposal . . . . .                                       | 33  |
| EU Declaration of Conformity . . . . .                   | 35  |
| Español . . . . .                                        | 36  |
| Français . . . . .                                       | 53  |
| Italiano . . . . .                                       | 70  |
| Nederlands . . . . .                                     | 87  |
| Česky . . . . .                                          | 104 |
| Slovensky . . . . .                                      | 121 |
| Dansk . . . . .                                          | 138 |
| Svenska . . . . .                                        | 154 |
| Norsk . . . . .                                          | 170 |
| Suomi . . . . .                                          | 186 |

## Vor dem ersten Gebrauch

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Produkt für den späteren Gebrauch auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, gehört diese Anleitung zum Produkt und muss mitgeliefert werden.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen allen einschlägigen Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, werden mit Gleichstrom betrieben.

- Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber benutzt werden. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit Kleinteilen (Speicherkarte, Batterien / Akkus) spielen. Wenn Sie vermuten, dass ein Kleinteil verschluckt wurde, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Lagern Sie Kleinteile so, dass sie für Kinder und Tiere unzugänglich sind.

**VORSICHT! Verletzungsgefahr!**

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.
- Entfernen Sie sofort den Akku und ggf. das Ladekabel bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Gerüchen sowie Rauch aus dem Gehäuse.

**HINWEIS! Gefahr von Sachschäden!**

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.
- Stellen Sie das Gerät nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten etc.) oder offenem Feuer. Setzen Sie das Gerät niemals zu hoher Temperatur (Heizung etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Gerät.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn die Kunststoff- oder Metallbauteile des Geräts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben.
- Gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig um. Schläge, Fall oder Stöße können das Gerät beschädigen.

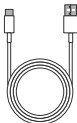
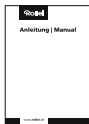
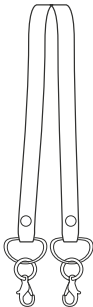
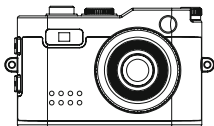
- Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, um Schäden durch einen auslaufenden Akku zu verhindern.
- Verwenden Sie das Produkt nur in einem Temperaturbereich zwischen 0 °C und 45 °C. Das Gerät eignet sich zur Verwendung in tropischem Klima.
- Modifizieren Sie das Gerät nicht.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden oder Defekte aufweist.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Gerät immer aus und entfernen Sie den Akku und trennen Sie alle Verbindungen.
- Bei Problemen des Produktes aufgrund statischer Entladungen, schalten Sie das Gerät aus und nach etwa 10 Sekunden wieder ein.

- Demontieren, schlagen oder durchstechen Sie den Akku nicht, achten Sie darauf, den Akku nicht kurzzuschließen.
- Setzen Sie den Akku keinen Orten mit hohen Temperaturen aus.
- Verwenden Sie den Akku nicht weiter, falls er ausläuft oder sich ausdehnt.
- Immer über das System aufladen. Falls der Akku durch einen falschen Typen ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr.
- Halten Sie den Akku von Kindern und Tieren fern.
- Akkus können explodieren, wenn sie einem offenen Feuer ausgesetzt werden. Werfen Sie Akkus nie ins Feuer.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vor der Entsorgung des Gerätes ist der Akku zu entnehmen und gesondert zu entsorgen.
- Die Akkus müssen vollständig aufgeladen sein, bevor das Gerät zum ersten Mal verwendet wird.
- Halten Sie den Akku fern von Kindern und Tieren, offenem Feuer und Flüssigkeiten und setzen Sie ihn nicht Temperaturen höher als 45 °C aus. Beachten Sie darüber hinaus die Hinweise zur Pflege des Akkus in dieser Bedienungsanleitung.

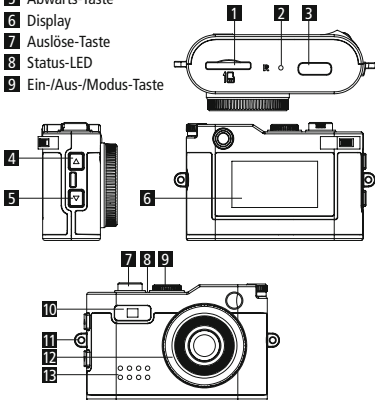


# Lieferumfang

- Mini Digitalkamera
- USB-C-Kabel
- USB-C-Adapter
- Umhängegurt
- Handschlaufe
- Schlüsselanhänger
- Bedienungsanleitung



- |                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| <b>1</b> microSD-Speicherkarten-Fach | <b>10</b> Blitz            |
| <b>2</b> Reset-Loch                  | <b>11</b> Befestigungs-Öse |
| <b>3</b> USB-C-Anschluss             | <b>12</b> Objektiv         |
| <b>4</b> Aufwärts-Taste              | <b>13</b> Lautsprecher     |
| <b>5</b> Abwärts-Taste               |                            |
| <b>6</b> Display                     |                            |
| <b>7</b> Auslöse-Taste               |                            |
| <b>8</b> Status-LED                  |                            |
| <b>9</b> Ein-/Aus-/Modus-Taste       |                            |



## Akku aufladen

- Schließen Sie die Digitalkamera mit dem USB-C-Anschluss an das USB-C-Kabel an.
- Schließen Sie das USB-C-Kabel an einen geeigneten Netzadapter mit DC 5,0 V / 1,0 A (nicht im Lieferumfang enthalten) und diesen an eine geeignete Stromquelle an.

**Hinweis:** Wenn der Akku lädt, leuchtet die Status-LED rot. Wenn der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Status-LED.

## Speicherkarte einsetzen/entnehmen

- Schieben Sie eine microSD-Speicherkarte in das microSD-Speicherkarten-Fach der Digitalkamera, bis sie hörbar einrastet, um sie in die Digitalkamera einzusetzen.
- Drücken Sie auf das herausstehende Ende der microSD-Speicherkarte, bis sie ein Stück weit ausgeworfen wird, um sie aus der Digitalkamera zu entnehmen.

## Hinweis:

- Bevor Sie die microSD-Speicherkarte einsetzen oder entnehmen, schalten Sie die Digitalkamera aus, um Datenverlust und technische Defekte zu vermeiden.

- Es werden microSD-Speicherkarte mit einer Kapazität von bis zu 64 GB und mit der Klasse 10 unterstützt.
- Es ist empfehlenswert, die microSD-Speicherkarte vor dem Einsetzen zu formatieren. Beachten Sie jedoch, dass Daten, die sich eventuell auf der microSD-Speicherkarte befinden, beim Formatieren gelöscht werden.

### **Ein-/Ausschalten**

- Drücken Sie lang die Ein-/Aus-/Modus-Taste, um die Digitalkamera ein- oder auszuschalten.

### **Modus wechseln**

- Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-/Modus-Taste, um in den Foto-Modus, Video-Modus oder Wiedergabe-Modus zu schalten.

### **Fotos aufnehmen**

- Drücken Sie im Foto-Modus kurz die Auslöse-Taste, um ein Foto aufzunehmen.

### **Videos aufnehmen**

- Drücken Sie im Video-Modus kurz die Auslöse-Taste, um ein Video aufzunehmen und drücken Sie sie erneut, um sie zu stoppen.

## Audios aufnehmen

- Drücken Sie im Foto-/Video-Modus lang die Auslöse-Taste, um ein Audio aufzunehmen und drücken Sie sie erneut kurz, um sie zu stoppen.
- Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-/Modus-Taste, um zurück in den Foto-Modus, Video-Modus oder Wiedergabe-Modus zu schalten.

## Stummschalten

- Drücken Sie im Foto-/Video-Modus kurz die Aufwärts-Taste, um die Töne und den Blitz der Digitalkamera ein- oder auszuschalten und Videos ohne Ton aufzunehmen.

## Dauerlicht ein-/ausschalten

- Drücken Sie im Foto-/Video-Modus lang die Aufwärts-Taste, um das Dauerlicht ein- oder auszuschalten.

## Farbfilter einstellen

- Drücken Sie im Foto-/Video-Modus kurz die Abwärts-Taste, um einen Farbfilter einzustellen.

Es gibt 5 verschiedene Farbfilter:

- Grün
- Pink
- Blau
- Schwarz/Weiß
- Sepia

**Aufnahmen verwalten**

- Drücken Sie im Wiedergabe-Modus kurz die Aufwärts- oder Abwärts-Taste, um durch die gespeicherten Fotos, Videos und Audios zu blättern.
- Drücken Sie im Wiedergabe-Modus bei gespeicherten Videos oder Audios kurz die Auslöse-Taste, um die Wiedergabe zu starten oder zu stoppen.
- Drücken Sie im Wiedergabe-Modus bei gespeicherten Fotos, Videos oder Audios lang die Auslöse-Taste, um das aktuelle Foto, Video oder Audio oder alle Fotos, Videos oder Audios zu löschen.

**Aufnahmen auf Smartphone übertragen**

- Schließen Sie die Digitalkamera mit dem USB-C-Anschluss an den USB-C-Adapter an.
- Schließen Sie den USB-C-Adapter an ein Smartphone an.
- Öffnen Sie den Daten-Manager auf dem Smartphone.
- Klicken Sie auf den neu erschienenen Ordner.
- Verwalten Sie die gespeicherten Fotos, Videos und Audios.

**Hinweis:** Die Übertragung mit dem USB-C-Adapter funktioniert nur bei Smartphones mit Android-Betriebssystem.

## **Aufnahmen auf Computer übertragen**

- Schließen Sie die Digitalkamera mit dem USB-C-Anschluss an das USB-C-Kabel an.
- Schließen Sie das USB-C-Kabel an einen Computer an.
- Klicken Sie auf das neu erschienene USB-Laufwerk.
- Verwalten Sie die gespeicherten Fotos, Videos und Audios.

## **Webcam verwenden**

- Drücken Sie auf das herausstehende Ende der microSD-Speicherkarte, bis sie ein Stück weit ausgeworfen wird, um sie aus der Digitalkamera zu entnehmen.
- Schließen Sie die Digitalkamera mit dem USB-C-Anschluss an das USB-C-Kabel an.
- Schließen Sie das USB-C-Kabel an einen Computer an.
- Wählen Sie am Computer die Digitalkamera als Webcam-Quelle aus.

## **Zurücksetzen**

- Drücken Sie mit einer Reset-Nadel lang in das Reset-Loch, um die Digitalkamera zurückzusetzen.

|                           |                                                                                                                 |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Chip</b>               | Generalplus 1235                                                                                                |
| <b>Bildsensor</b>         | 1/4" SP1405, 1 MP                                                                                               |
| <b>Objektiv</b>           | F/2.4 / $f = 5,49$ mm                                                                                           |
| <b>Fokusbereich</b>       | 1,5 m – $\infty$                                                                                                |
| <b>Foto-Auflösung</b>     | 2 MP (1920 x 1080)*                                                                                             |
| <b>Video-Auflösung</b>    | 1080p (1920 x 1080)* / 30 fps                                                                                   |
| <b>Blitz</b>              | Ja                                                                                                              |
| <b>Effekte</b>            | 5 Farbfilter (Grün, Pink, Blau, Schwarz/Weiß, Sepia)                                                            |
| <b>Speichermedium</b>     | microSD-Speicherkarten Klasse 10 mit bis zu 64 GB **                                                            |
| <b>Speicherformat</b>     | Foto: JPG   Video: AVI   Audio: WAV                                                                             |
| <b>Videokompression</b>   | MJPEG                                                                                                           |
| <b>Display</b>            | LCD-Display, 0,96"                                                                                              |
| <b>Stromversorgung</b>    | Lithium-Ionen-Akku (3,7 V / 200 mAh / 0,74 Wh), Eingang DC 5,0 V / 1,0 A                                        |
| <b>Anschlüsse</b>         | USB-C-Anschluss, microSD-Speicherkarten-Fach                                                                    |
| <b>Akkulaufzeit</b>       | Ca. 75 Min.                                                                                                     |
| <b>Betriebstemperatur</b> | 0 – 45 °C                                                                                                       |
| <b>Material</b>           | Kunststoff                                                                                                      |
| <b>Maße   Gewicht</b>     | 5,4 x 3,1 x 2 cm   18 g                                                                                         |
| <b>Lieferumfang</b>       | Mini Digitalkamera, USB-C-Kabel, USB-C-Adapter, Tragegurt, Handschlaufe, Schlüsselanhänger, Bedienungsanleitung |

\*interpoliert. \*\*nicht enthalten. Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.





**Die Verpackung ist entsprechend ihrer Art zu entsorgen.** Nutzen Sie die örtlichen Möglichkeiten zur Sammlung von Papier, Pappe und anderen Materialien (gilt in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Systemen zur getrennten Sammlung von recycelbaren Materialien).



**Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!** Sie sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen über Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



**Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden!** Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus zu entsorgen, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, einer umweltgerechten Entsorgung zuzuführen. Akkumulatoren und Batterien sind daher mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler oder bei den Rückgabe und Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

\* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Wir, die Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Deutschland, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt die wesentlichen Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien erfüllt.

Die EU-Konformitätserklärung kann, unter der auf der Rückseite dieser Anleitung angegebenen Adresse angefordert werden.

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Deutschland

## Before First Use

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the product for the first time. Keep the operating instructions together with the product for later use. If you pass the product on to third parties, these instructions are part of the product and must be supplied with it.

## Explanation of Symbols

The following symbols are used in this user manual, on the product or on the packaging.



Products marked with this symbol comply with all relevant community regulations of the European Economic Area.



Products marked with this symbol are operated with direct current.

- Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled, older persons with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children).
- This product can be used by children aged 14 and over. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- The packaging material is not a toy. Do not let children play with the packaging material. They can get caught in it and suffocate while playing.
- Supervise children to ensure that they do not play with small parts (memory card, batteries / rechargeable batteries). If you suspect that a small part has been swallowed, consult a doctor immediately.
- Store small parts so that they are inaccessible to children and animals.

## Safety Instructions

### **CAUTION! Risk of injury!**

- Improper handling of the product can lead to injuries.
- Remove the battery and, if necessary, the charging cable immediately if there are unusual noises or smells or smoke from the housing.

### **NOTE! Risk of damage to property!**

- Improper handling of the product can lead to damage.
- Never place the device on or near hot surfaces (e.g. hotplates etc.) or open fire. Never expose the device to excessive temperatures (heating, etc.).
- Never pour liquid into the unit.
- Never use a steam cleaner for cleaning.
- Do not use the unit if the plastic or metal parts of the unit have cracks or crazing or have become deformed.
- Handle the device with care. Impacts, falling or knocks can damage the device.
- Remove the battery if you are not going to use the product for a long period of time to prevent damage from a leaking battery.

- Only use the product in a temperature range between 0 °C and 45 °C. The product is suitable for use in a tropical climate.
- Do not modify the product.
- Never open the casing, leave the repair to qualified personnel. Contact a specialist workshop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
- Do not operate the unit if it shows visible damage or defects.
- When not using the unit, cleaning it or if a fault occurs, always switch off the unit, remove the battery and disconnect all connections.
- If the product has problems due to static discharge, switch the device off and then switch it on again after about 10 seconds.

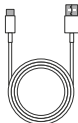
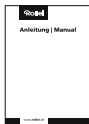
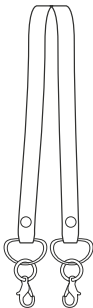
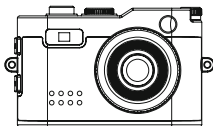
## **Safety Instructions for Rechargeable Batteries**

- Do not disassemble, hit or puncture the battery, be careful not to short-circuit the battery.
- Do not expose the battery to places with high temperatures.
- Do not continue to use the battery if it leaks or expands.
- Always charge through the system. If the battery is replaced with an incorrect type, there is a risk of explosion.
- Keep the battery away from children and animals.
- Batteries can explode if exposed to an open fire. Never throw batteries into a fire.
- Dispose of used batteries in accordance with local regulations.
- Before disposing of the appliance, remove the battery and dispose of it separately.
- The batteries must be fully charged before the device is used for the first time.
- Keep the battery away from children and animals, open flames and liquids, and do not expose it to temperatures higher than 45 °C. In addition, observe the information on caring for the battery in these operating instructions.

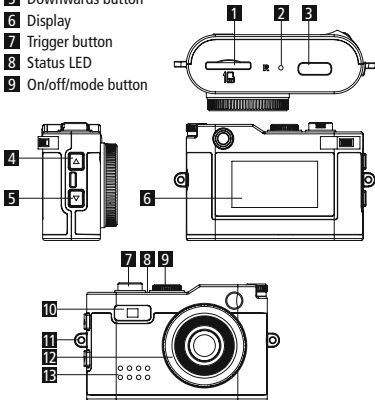


## What's in the Box

- Mini digital camera
- USB-C cable
- USB-C adapter
- Neck strap
- Hand strap
- Key ring
- User manual



- |                                   |                            |
|-----------------------------------|----------------------------|
| <b>1</b> microSD memory card slot | <b>10</b> Flash            |
| <b>2</b> Reset hole               | <b>11</b> Fastening eyelet |
| <b>3</b> USB-C connection         | <b>12</b> Lens             |
| <b>4</b> Upwards button           | <b>13</b> Speaker          |
| <b>5</b> Downwards button         |                            |
| <b>6</b> Display                  |                            |
| <b>7</b> Trigger button           |                            |
| <b>8</b> Status LED               |                            |
| <b>9</b> On/off/mode button       |                            |



# Operation

## Charging the Battery

- Connect the digital camera with the USB-C connection to the USB-C cable.
- Connect the USB-C cable to a suitable power adapter with DC 5.0 V / 1.0 A (not included in the scope of delivery) and connect it to a suitable power source.

**Note:** When the battery is charging, the status LED lights up red. When the battery is fully charged, the status LED goes out.

## Inserting/Removing a Memory Card

- Insert a microSD memory card into the microSD memory card slot of the digital camera until you hear it click into place to insert it into the digital camera.
- Press on the protruding end of the microSD memory card until it is ejected a little to remove it from the digital camera.

### **Note:**

- Before inserting or removing the microSD memory card, switch off the digital camera to prevent data loss and technical defects.

## Operation

- microSD memory cards with a capacity of up to 64 GB and class 10 are supported.
- It is advisable to format the microSD memory card before inserting it. However, please note that any data on the microSD memory card will be deleted during formatting.

### Switching On/Off

- Long press the on/off/mode button to switch the digital camera on or off.

### Switching Mode

- Briefly press the on/off/mode button to switch to photo mode, video mode or playback mode.

### Taking Photos

- In photo mode, briefly press the trigger button to take a photo.

### Recording Videos

- In video mode, briefly press the trigger button to record a video and press it again to stop it.

## Recording Audio

- In photo/video mode, long press the trigger button to record audio and briefly press it again to stop it.
- Briefly press the on/off/mode button to switch back to photo mode, video mode or playback mode.

## Muting

- In photo/video mode, briefly press the upwards button to switch the sounds and flash of the digital camera on or off and to record videos without sound.

## Switching the Continuous Light On/Off

- In photo/video mode, long press the up button to switch the continuous light on or off.

## Setting the Color Filter

- In photo/video mode, briefly press the downwards button to set a color filter.

There are 5 different color filters:

- |               |         |        |
|---------------|---------|--------|
| – Green       | – Pink  | – Blue |
| – Black/White | – Sepia |        |

## Managing Files

- In playback mode, briefly press the upwards or downwards button to scroll through the saved photos, videos and audios.
- In playback mode, briefly press the trigger button on saved videos or audios to start or stop playback.
- In playback mode, long press the trigger button on saved photos, videos or audios to delete the current photo, video or audio or all photos, videos or audios.

## Transferring Files to a Smartphone

- Connect the digital camera with the USB-C connection to the USB-C adapter.
- Connect the USB-C adapter to a smartphone.
- Open the file manager on the smartphone.
- Click on the new folder that appears.
- Manage the saved photos, videos and audios.

**Note:** The transfer with the USB-C adapter only works with smartphones with an Android operating system.

# Operation

## Transferring Files to a Computer

- Connect the digital camera with the USB-C connection to the USB-C cable.
- Connect the USB-C cable to a computer.
- Click on the new USB drive that appears.
- Manage the saved photos, videos and audios.

## Using the Webcam

- Press the protruding end of the microSD memory card until it is ejected a little to remove it from the digital camera.
- Connect the digital camera to the USB-C cable using the USB-C connection.
- Connect the USB-C cable to a computer.
- Select the digital camera as the webcam source on the computer.

## Resetting

- Press and hold a reset pin in the reset hole to reset the digital camera.

|                            |                                                                                                |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Chip</b>                | Generalplus 1235                                                                               |
| <b>Image sensor</b>        | 1/4" SP1405, 1 MP                                                                              |
| <b>Lens</b>                | F/2.4 / f = 5.49 mm                                                                            |
| <b>Focus range</b>         | 1.5 m – infinitely                                                                             |
| <b>Photo resolution</b>    | 2 MP (1920 x 1080)*                                                                            |
| <b>Video resolution</b>    | 1080p (1920 x 1080)* / 30 fps                                                                  |
| <b>Flash</b>               | Yes                                                                                            |
| <b>Effects</b>             | 5 color filters (green, pink, blue, black/white, sepia)                                        |
| <b>Storage medium</b>      | microSD memory cards class 10 with up to 64 GB **                                              |
| <b>Storage format</b>      | Photo: JPG   Video: AVI   Audio: WAV                                                           |
| <b>Video compression</b>   | MJPEG                                                                                          |
| <b>Display</b>             | LCD display, 0.96"                                                                             |
| <b>Power supply</b>        | Lithium-ion battery (3.7 V / 200 mAh / 0.74 Wh), input DC 5.0 V / 1.0 A                        |
| <b>Connections</b>         | USB-C connection, microSD memory card slot                                                     |
| <b>Battery life</b>        | Approx. 75 min.                                                                                |
| <b>Oper. temperature</b>   | 0 – 45 °C                                                                                      |
| <b>Material</b>            | Plastic                                                                                        |
| <b>Dimensions   Weight</b> | 5.4 x 3.1 x 2 cm   18 g                                                                        |
| <b>What's in the box</b>   | Mini digital camera, USB-C cable, USB-C adapter, neck strap, hand strap, key ring, user manual |

\* interpolated. \*\* not included.

Technical data are subject to change without notice.





**Dispose of the packaging according to its type.** Use the local possibilities for collecting paper, cardboard and other materials (applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclable materials).



**Devices that are marked with this symbol must not be disposed of with household waste!**

You are legally obliged to dispose of old devices separately from to dispose of household waste. Information on collection points that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority or town council.



**Batteries and rechargeable accumulators must not be disposed of in household waste!** As a consumer you are legally obliged to dispose of all batteries and accumulators, whether they contain harmful substances\* or not, to be disposed of in an environmentally sound manner. Accumulators and batteries are therefore marked with the symbol shown opposite. For more information, contact your dealer or contact return and collection points in your community.

\*marked with: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead.

## EU Declaration of Conformity

We, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Germany, declare under our sole responsibility that the product complies with the essential requirements of the listed EU directives.

The EU Declaration of Conformity can be requested from the address given on the back of this manual.

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Germany

## Antes del primer uso

Lea atentamente el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto por primera vez. Conserve el manual de instrucciones junto con el producto para su uso posterior. Si cede el producto a terceros, estas instrucciones forman parte del producto y deben suministrarse con él.

## Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan en este manual del usuario, en el producto o en el embalaje.



Los productos marcados con este símbolo cumplen todas las normativas comunitarias pertinentes del Espacio Económico Europeo.



Los productos marcados con este símbolo funcionan con corriente continua.

- Peligros para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con capacidades físicas y mentales reducidas) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).
- Este producto puede ser utilizado por niños de 14 años en adelante. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El material de embalaje no es un juguete. No permita que los niños jueguen con el material de embalaje. Pueden quedar atrapados y asfixiarse mientras juegan.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con piezas pequeñas (tarjeta de memoria, pilas / baterías recargables). Si sospecha que se ha ingerido una pieza pequeña, consulte a un médico de inmediato.
- Guarde las piezas pequeñas fuera del alcance de niños y animales.

## Instrucciones de seguridad

### **¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de lesiones!**

- El manejo inadecuado del producto puede causar lesiones.
- Retire la batería y, si es necesario, el cable de carga de inmediato si hay ruidos, olores inusuales o humo proveniente de la carcasa.

### **¡NOTA! ¡Riesgo de daños a la propiedad!**

- El manejo inadecuado del producto puede causar daños.
- Nunca coloque el dispositivo sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, placas calientes, etc.) o fuego abierto. Nunca exponga el dispositivo a temperaturas excesivas (calefacción, etc.).
- Nunca vierta líquidos en el aparato.
- Nunca utilice un limpiador a vapor para la limpieza.
- No utilice el aparato si las partes plásticas o metálicas presentan grietas, fisuras o se han deformado.
- Maneje el dispositivo con cuidado. Los impactos, caídas o golpes pueden dañar el dispositivo.
- Retire la batería si no va a utilizar el producto durante un período prolongado para evitar daños por fugas de la batería.

- Utilice el producto solo en un rango de temperatura entre 0 °C y 45 °C. El producto es apto para su uso en clima tropical.
- No modifique el producto.
- Nunca abra la carcasa, deje las reparaciones a personal calificado. Póngase en contacto con un taller especializado para este propósito. Las reclamaciones de responsabilidad y garantía quedan excluidas en caso de reparaciones realizadas de forma independiente, conexión inadecuada o funcionamiento incorrecto.
- No utilice el aparato si presenta daños o defectos visibles.
- Cuando no utilice el aparato, lo limpie o si ocurre una falla, apague siempre el aparato, retire la batería y desconecte todas las conexiones.
- Si el producto presenta problemas debido a descargas estáticas, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo después de unos 10 segundos.

## **Instrucciones de seguridad para baterías recargables**

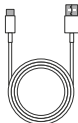
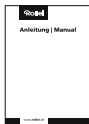
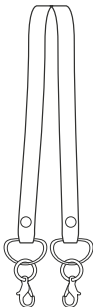
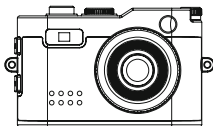
- No desmonte, golpee ni perforo la batería, y tenga cuidado de no provocar un cortocircuito.
- No exponga la batería a lugares con altas temperaturas.
- No continúe utilizando la batería si presenta fugas o se expande.
- Cargue siempre a través del sistema. Si se sustituye la batería por una de tipo incorrecto, existe riesgo de explosión.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y los animales.
- Las baterías pueden explotar si se exponen al fuego. No arroje nunca las pilas al fuego.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con la normativa local.
- Antes de desechar el aparato, retire la batería y deséchela por separado.
- Las baterías deben estar completamente cargadas antes de utilizar el dispositivo por primera vez.
- Mantenga la batería alejada de niños y animales, llamas abiertas y líquidos, y no la exponga a temperaturas superiores a 45 °C. Además, respete la información sobre el cuidado de la batería que figura en estas instrucciones de uso.



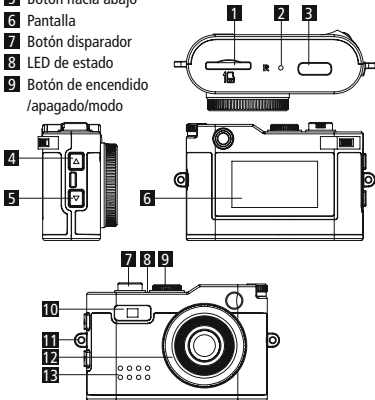
# Contenido de la caja

41

- Cámara digital mini
- Cable USB-C
- Adaptador USB-C
- Correa para el cuello
- Correa de mano
- Llavero
- Manual del usuario



- |                                           |                            |
|-------------------------------------------|----------------------------|
| <b>1</b> ranura microSD                   | <b>10</b> Flash            |
| <b>2</b> Orificio de reinicio             | <b>11</b> Ojal de sujeción |
| <b>3</b> Conexión USB-C                   | <b>12</b> Lente            |
| <b>4</b> Botón hacia arriba               | <b>13</b> Altavoz          |
| <b>5</b> Botón hacia abajo                |                            |
| <b>6</b> Pantalla                         |                            |
| <b>7</b> Botón disparador                 |                            |
| <b>8</b> LED de estado                    |                            |
| <b>9</b> Botón de encendido /apagado/modo |                            |



## Cargando la batería

- Conecte la cámara digital con la conexión USB-C al cable USB-C.
- Conecte el cable USB-C a un adaptador de corriente adecuado con DC 5.0 V / 1.0 A (no incluido en el suministro) y conéctelo a una fuente de alimentación adecuada.

**Nota:** Cuando la batería se está cargando, el LED de estado se ilumina en rojo. Cuando la batería está completamente cargada, el LED de estado se apaga.

## Insertar/extraer una tarjeta de memoria

- Inserte una tarjeta de memoria microSD en la ranura para tarjetas microSD de la cámara digital hasta que escuche un clic para insertarla en la cámara digital.
- Presione el extremo sobresaliente de la tarjeta de memoria microSD hasta que se expulse un poco para retirarla de la cámara digital.

## Nota:

- Antes de insertar o retirar la tarjeta de memoria microSD, apague la cámara digital para evitar la pérdida de datos y defectos técnicos.

## Funcionamiento

- Se admiten tarjetas de memoria microSD con una capacidad de hasta 64 GB y clase 10.
- Es recomendable formatear la tarjeta de memoria microSD antes de insertarla. Sin embargo, tenga en cuenta que todos los datos de la tarjeta de memoria microSD se eliminarán durante el formateo.

### Encender/Apagar

- Mantenga presionado el botón de encendido/apagado/modo para encender o apagar la cámara digital.

### Cambiar modo

- Presione brevemente el botón de encendido/apagado/modo para cambiar al modo foto, modo video o modo reproducción.

### Tomar fotos

- En modo foto, presione brevemente el botón disparador para tomar una foto.

### Grabar videos

- En modo video, presione brevemente el botón disparador para grabar un video y presiónelo nuevamente para detenerlo.

## Grabar audio

- En modo foto/video, mantenga presionado el botón disparador para grabar audio y presiónelo brevemente nuevamente para detenerlo.
- Presione brevemente el botón de encendido/apagado/ modo para volver al modo foto, modo video o modo reproducción.

## Silenciar

- En modo foto/video, presione brevemente el botón hacia arriba para activar o desactivar los sonidos y el flash de la cámara digital y grabar videos sin sonido.

## Encender/Apagar la luz continua

- En modo foto/video, mantenga presionado el botón hacia arriba para encender o apagar la luz continua.

## Configurar el filtro de color

- En modo foto/video, presione brevemente el botón hacia abajo para configurar un filtro de color.

Hay 5 filtros de color diferentes:

- |                |         |        |
|----------------|---------|--------|
| – Verde        | – Rosa  | – Azul |
| – Blanco/Negro | – Sepia |        |

## Gestionar archivos

- En el modo de reproducción, pulse brevemente el botón hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por las fotos, videos y audios guardados.
- En el modo de reproducción, pulse brevemente el botón de disparo en los videos o audios guardados para iniciar o detener la reproducción.
- En el modo de reproducción, mantenga presionado el botón de disparo en las fotos, videos o audios guardados para eliminar la foto, video o audio actual o todas las fotos, videos o audios.

## Transferencia de archivos a un teléfono inteligente

- Conecte la cámara digital con la conexión USB-C al adaptador USB-C.
- Conecte el adaptador USB-C a un teléfono inteligente.
- Abra el administrador de archivos en el teléfono inteligente.
- Haga clic en la nueva carpeta que aparece.
- Gestione las fotos, videos y audios guardados.

**Nota:** La transferencia con el adaptador USB-C solo funciona con teléfonos inteligentes con sistema operativo Android.

## Transferencia de archivos a una computadora

- Conecte la cámara digital con la conexión USB-C al cable USB-C.
- Conecte el cable USB-C a una computadora.
- Haga clic en la nueva unidad USB que aparece.
- Gestione las fotos, videos y audios guardados.

## Uso de la cámara web

- Presione el extremo sobresaliente de la tarjeta de memoria microSD hasta que se expulse un poco para retirarla de la cámara digital.
- Conecte la cámara digital al cable USB-C usando la conexión USB-C.
- Conecte el cable USB-C a una computadora.
- Seleccione la cámara digital como fuente de cámara web en la computadora.

## Restablecimiento

- Presione y mantenga presionado un pin de reinicio en el orificio de reinicio para restablecer la cámara digital.

|                                   |                                                                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Chip</b>                       | Generalplus 1235                                                                |
| <b>Sensor de imagen</b>           | 1/4" SP1405, 1 MP                                                               |
| <b>Lente</b>                      | F/2.4 / f = 5.49 mm                                                             |
| <b>Rango de enfoque</b>           | 1,5 m – infinito                                                                |
| <b>Resolución de foto</b>         | 2 MP (1920 x 1080)*                                                             |
| <b>Resolución de video</b>        | 1080p (1920 x 1080)* / 30 fps                                                   |
| <b>Flash</b>                      | Sí                                                                              |
| <b>Efectos</b>                    | 5 filtros de color (verde, rosa, azul, blanco/negro, sepia)                     |
| <b>Medio de almacenamiento</b>    | Tarjetas de memoria microSD clase 10 de hasta 64 GB **                          |
| <b>Formato de almacenamiento</b>  | Foto: JPG   Video: AVI   Audio: WAV                                             |
| <b>Compresión de video</b>        | MJPEG                                                                           |
| <b>Mostrar</b>                    | Pantalla LCD, 0,96"                                                             |
| <b>Alimentación</b>               | Batería de iones de litio (3,7 V / 200 mAh / 0,74 Wh), entrada DC 5,0 V / 1,0 A |
| <b>Conexiones</b>                 | Conexión USB-C, ranura para tarjeta de memoria microSD                          |
| <b>Duración de la batería</b>     | Aprox. 75 min.                                                                  |
| <b>Temp. de func. temperatura</b> | 0 – 45 °C                                                                       |



|                             |                                                                                                                      |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Material</b>             | Plástico                                                                                                             |
| <b>Dimensiones   Peso</b>   | 5.4 x 3.1 x 2 cm   18 g                                                                                              |
| <b>Contenido de la caja</b> | Cámara digital mini, cable USB-C, adaptador USB-C, correa para el cuello, correa de mano, llavero, manual de usuario |

\* interpolado. \*\* no incluido.

Los datos técnicos están sujetos a cambios sin previo aviso.



**Deseche el embalaje según su tipo.** Utilice las posibilidades locales de recogida de papel, cartón y otros materiales (aplicables en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables).



**Los aparatos marcados con este símbolo no deben desecharse con la basura doméstica**

La ley obliga a eliminar los aparatos viejos por separado de la basura doméstica. Puede obtener información sobre los puntos de recogida que aceptan aparatos viejos de forma gratuita en su ayuntamiento o municipio.



**¡Las baterías y acumuladores recargables no deben eliminarse en la basura doméstica!**

Como consumidor, está legalmente obligado a desechar todas las baterías y acumuladores, contengan o no sustancias nocivas\*, de manera respetuosa con el medio ambiente. Por ello, los acumuladores y las pilas están marcados con el símbolo que se muestra al lado. Para más información, contacte a su distribuidor o a los puntos de recogida y devolución en su comunidad.

\*marcado con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

Nosotros, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Alemania, declara bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto cumple con los requisitos esenciales de las directivas de la UE enumeradas.

La Declaración de Conformidad de la UE puede solicitarse en la dirección indicada en la parte posterior de este manual.

Rollei GmbH & Co. KG  
En de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Alemania

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois. Conservez le mode d'emploi avec le produit pour une utilisation ultérieure. Si vous transmettez le produit à des tiers, ces instructions font partie du produit et doivent être fournies avec lui.

## Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les réglementations communautaires pertinentes de l'Espace économique européen.



Les produits marqués de ce symbole fonctionnent en courant continu.

## Consignes de sécurité

- Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec des capacités physiques et mentales réduites) ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, enfants plus âgés).
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le matériau d'emballage n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec le matériau d'emballage. Ils peuvent s'y coincer et s'étouffer en jouant.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec de petites pièces (carte mémoire, piles / piles rechargeables). Si vous soupçonnez qu'une petite pièce a été avalée, consultez immédiatement un médecin.
- Rangez les petites pièces de manière à ce qu'elles soient inaccessibles aux enfants et aux animaux.

## **ATTENTION ! Risque de blessure !**

- Une mauvaise manipulation du produit peut entraîner des blessures.
- Retirez immédiatement la batterie et, si nécessaire, le câble de charge s'il y a des bruits ou des odeurs inhabituels ou de la fumée provenant du boîtier.

## **REMARQUE ! Risque de dommages matériels !**

- Une mauvaise manipulation du produit peut entraîner des dommages.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes (par ex. plaques chauffantes, etc.) ou d'une flamme nue. N'exposez jamais l'appareil à des températures excessives (chauffage, etc.).
- Ne versez jamais de liquide dans l'appareil.
- N'utilisez jamais de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage.
- N'utilisez pas l'appareil si les parties en plastique ou en métal présentent des fissures, des craquelures ou sont déformées.
- Manipulez l'appareil avec précaution. Les chocs, les chutes ou les coups peuvent endommager l'appareil.
- Retirez la batterie si vous n'utilisez pas le produit pendant

## Consignes de sécurité

une longue période afin d'éviter tout dommage causé par une fuite de la batterie.

- N'utilisez le produit que dans une plage de température comprise entre 0 °C et 45 °C. Le produit est adapté à une utilisation en climat tropical.
- Ne modifiez pas le produit.
- N'ouvrez jamais le boîtier, confiez la réparation à du personnel qualifié. Contactez un atelier spécialisé à cet effet. La responsabilité et les réclamations de garantie sont exclues en cas de réparations effectuées de manière indépendante, de connexion incorrecte ou de mauvaise utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages ou des défauts visibles.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, lors du nettoyage ou en cas de panne, éteignez toujours l'appareil, retirez la batterie et débranchez toutes les connexions.
- Si le produit présente des problèmes dus à une décharge électrostatique, éteignez l'appareil puis rallumez-le après environ 10 secondes.

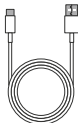
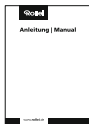
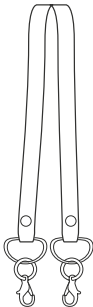
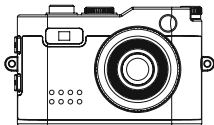


## Consignes de sécurité pour batteries rechargeables

- Ne démontez pas, ne frappez pas et ne percez pas la batterie, veillez à ne pas la court-circuiter.
- Ne pas exposer la batterie à des endroits à haute température.
- Ne continuez pas à utiliser la batterie si elle fuit ou gonfle.
- Toujours charger via le système. Si la batterie est remplacée par un type incorrect, il existe un risque d'explosion.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants et des animaux.
- Les batteries peuvent exploser si elles sont exposées à une flamme nue. Ne jetez jamais de piles au feu.
- Éliminez les batteries usagées conformément à la réglementation locale.
- Avant de jeter l'appareil, retirez la batterie et jetez-la séparément.
- Les piles doivent être complètement chargées avant la première utilisation de l'appareil.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants et des animaux, des flammes nues et des liquides, et ne l'exposez pas à des températures supérieures à 45 °C. Respectez également les informations relatives à l'entretien de la batterie figurant dans le présent mode d'emploi.

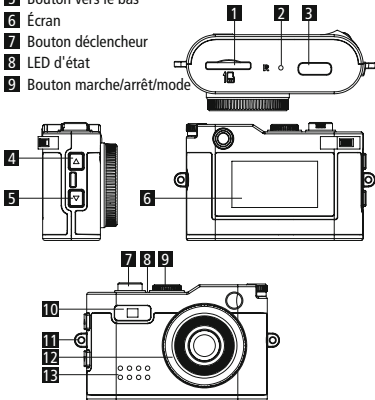
## Contenu de la boîte

- Mini caméra numérique
- Câble USB-C
- Adaptateur USB-C
- Sangle de cou
- Dragonne
- Porte-clés
- Manuel de l'utilisateur



- 1** fente microSD
- 2** Trou de réinitialisation
- 3** Connexion USB-C
- 4** Bouton vers le haut
- 5** Bouton vers le bas
- 6** Écran
- 7** Bouton déclencheur
- 8** LED d'état
- 9** Bouton marche/arrêt/mode

- 10** Flash
- 11** œillet de fixation
- 12** Lentille
- 13** Haut-parleur



## Chargement de la batterie

- Connectez la caméra numérique avec la connexion USB-C au câble USB-C.
- Branchez le câble USB-C à un adaptateur secteur approprié avec DC 5,0 V / 1,0 A (non inclus dans la livraison) et connectez-le à une source d'alimentation appropriée.

**Remarque :** Lorsque la batterie est en charge, la LED d'état s'allume en rouge. Lorsque la batterie est complètement chargée, la LED d'état s'éteint.

## Insérer/retirer une carte mémoire

- Insérez une carte mémoire microSD dans le logement microSD de la caméra numérique jusqu'à ce que vous entendiez un clic pour l'insérer dans la caméra numérique.
- Appuyez sur l'extrémité saillante de la carte mémoire microSD jusqu'à ce qu'elle soit légèrement éjectée pour la retirer de la caméra numérique.

## Remarque :

- Avant d'insérer ou de retirer la carte mémoire microSD, éteignez la caméra numérique pour éviter toute perte de données et tout défaut technique.

## Fonctionnement

- Les cartes mémoire microSD d'une capacité allant jusqu'à 64 Go et de classe 10 sont prises en charge.
- Il est conseillé de formater la carte mémoire microSD avant de l'insérer. Cependant, veuillez noter que toutes les données sur la carte mémoire microSD seront supprimées lors du formatage.

### Mise en marche/arrêt

- Appuyez longuement sur le bouton marche/arrêt/mode pour allumer ou éteindre la caméra numérique.

### Changement de mode

- Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt/mode pour passer en mode photo, mode vidéo ou mode lecture.

### Prendre des photos

- En mode photo, appuyez brièvement sur le bouton déclencheur pour prendre une photo.

### Enregistrement de vidéos

- En mode vidéo, appuyez brièvement sur le bouton déclencheur pour enregistrer une vidéo et appuyez à nouveau pour l'arrêter.

**Enregistrement audio**

- En mode photo/vidéo, appuyez longuement sur le bouton déclencheur pour enregistrer de l'audio et appuyez brièvement à nouveau pour arrêter.
- Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt/mode pour revenir en mode photo, mode vidéo ou mode lecture.

**Mode silencieux**

- En mode photo/vidéo, appuyez brièvement sur le bouton vers le haut pour activer ou désactiver les sons et le flash de la caméra numérique et pour enregistrer des vidéos sans son.

**Activation/désactivation de la lumière continue**

- En mode photo/vidéo, appuyez longuement sur le bouton vers le haut pour activer ou désactiver la lumière continue.

**Réglage du filtre de couleur**

- En mode photo/vidéo, appuyez brièvement sur le bouton vers le bas pour régler un filtre de couleur.

Il existe 5 filtres de couleur différents :

- Vert
- Rose
- Bleu
- Noir/Blanc
- Sépia

## Gestion des fichiers

- En mode lecture, appuyez brièvement sur le bouton vers le haut ou vers le bas pour faire défiler les photos, vidéos et audios enregistrés.
- En mode lecture, appuyez brièvement sur le bouton de déclenchement sur les vidéos ou audios enregistrés pour démarrer ou arrêter la lecture.
- En mode lecture, maintenez le bouton de déclenchement enfoncé sur les photos, vidéos ou audios enregistrés pour supprimer la photo, la vidéo ou l'audio actuel ou tous les fichiers photo, vidéo ou audio.

## Transfert de fichiers vers un smartphone

- Connectez l'appareil photo numérique avec la connexion USB-C à l'adaptateur USB-C.
- Connectez l'adaptateur USB-C à un smartphone.
- Ouvrez le gestionnaire de fichiers sur le smartphone.
- Cliquez sur le nouveau dossier qui apparaît.
- Gérez les photos, vidéos et audios enregistrés.

**Remarque :** Le transfert avec l'adaptateur USB-C ne fonctionne qu'avec les smartphones équipés du système d'exploitation Android.

**Transfert de fichiers vers un ordinateur**

- Connectez la caméra numérique avec la connexion USB-C au câble USB-C.
- Connectez le câble USB-C à un ordinateur.
- Cliquez sur le nouveau lecteur USB qui apparaît.
- Gérez les photos, vidéos et audios enregistrés.

**Utilisation de la webcam**

- Appuyez sur l'extrémité saillante de la carte mémoire microSD jusqu'à ce qu'elle soit légèrement éjectée pour la retirer de l'appareil photo numérique.
- Connectez l'appareil photo numérique au câble USB-C à l'aide de la connexion USB-C.
- Connectez le câble USB-C à un ordinateur.
- Sélectionnez l'appareil photo numérique comme source de webcam sur l'ordinateur.

**Réinitialisation**

- Appuyez et maintenez une épingle de réinitialisation dans le trou de réinitialisation pour réinitialiser l'appareil photo numérique.



|                                 |                                                                           |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Puce</b>                     | Generalplus 1235                                                          |
| <b>Capteur d'image</b>          | 1/4" SP1405, 1 MP                                                         |
| <b>Lentille</b>                 | F/2.4 / f = 5,49 mm                                                       |
| <b>Plage de mise au point</b>   | 1,5 m – infini                                                            |
| <b>Résolution photo</b>         | 2 MP (1920 x 1080)*                                                       |
| <b>Résolution vidéo</b>         | 1080p (1920 x 1080)* / 30 ips                                             |
| <b>Flash</b>                    | Oui                                                                       |
| <b>Effets</b>                   | 5 filtres de couleur (vert, rose, bleu, noir/blanc, sépia)                |
| <b>Support de stockage</b>      | Cartes mémoire microSD classe 10 jusqu'à 64 Go **                         |
| <b>Format de stockage</b>       | Photo : JPG   Vidéo : AVI   Audio : WAV                                   |
| <b>Compression vidéo</b>        | MJPEG                                                                     |
| <b>Afficher</b>                 | Écran LCD, 0,96"                                                          |
| <b>Alimentation</b>             | Batterie lithium-ion (3,7 V / 200 mAh / 0,74 Wh), entrée DC 5,0 V / 1,0 A |
| <b>Connexions</b>               | Connexion USB-C, emplacement carte mémoire microSD                        |
| <b>Autonomie de la batterie</b> | Env. 75 min.                                                              |
| <b>Fonct. température</b>       | 0 – 45 °C                                                                 |
| <b>Matériau</b>                 | Plastique                                                                 |
| <b>Dimensions   Poids</b>       | 5.4 x 3.1 x 2 cm   18 g                                                   |

**Contenu de la boîte** Mini appareil photo numérique, câble USB-C, adaptateur USB-C, sangle tour de cou, dragonne, porte-clés, manuel d'utilisation

\* interpolé. \*\* non inclus.

Les données techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.



**Éliminez l'emballage selon son type.** Utilisez les possibilités locales de collecte du papier, du carton et d'autres matériaux (applicables dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective des matériaux recyclables).



**Les appareils portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers !**

La loi vous oblige à éliminer les appareils usagés séparément des déchets ménagers. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte qui acceptent gratuitement les appareils usagés auprès de votre commune ou de votre municipalité.



**Les piles et accumulateurs rechargeables ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !** En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de jeter toutes les piles et accumulateurs, qu'ils contiennent ou non des substances nocives\*, de manière respectueuse de l'environnement. Les accumulateurs et les piles sont donc marqués du symbole ci-contre. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou les points de collecte et de retour de votre commune.

\*indiqué par : Cd = Cadmium, Hg = Mercure, Pb = Plomb.

Nous, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Allemagne, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit est conforme aux exigences essentielles des directives européennes listées.

La déclaration de conformité UE peut être demandée à l'adresse indiquée au dos de ce manuel.

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Allemagne

## Prima del primo utilizzo

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Conservare le istruzioni per l'uso insieme al prodotto per un uso successivo. Se si cede il prodotto a terzi, queste istruzioni sono parte integrante del prodotto e devono essere fornite con esso.

## Spiegazione dei simboli

Nel presente manuale d'uso, sul prodotto o sulla confezione vengono utilizzati i seguenti simboli.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo sono conformi a tutte le normative comunitarie pertinenti dello Spazio economico europeo.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo funzionano con corrente continua.

- Pericoli per bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (ad es. parzialmente disabili, persone anziane con capacità fisiche e mentali ridotte) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad es. bambini più grandi).
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 14 anni. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio. Potrebbero rimanere impigliati e soffocare mentre giocano.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con le parti piccole (scheda di memoria, batterie / batterie ricaricabili). Se si sospetta che una piccola parte sia stata ingerita, consultare immediatamente un medico.
- Conservare le piccole parti in modo che siano inaccessibili a bambini e animali.

**ATTENZIONE! Rischio di lesioni!**

- Un uso improprio del prodotto può causare lesioni.
- Rimuovere immediatamente la batteria e, se necessario, il cavo di ricarica se si avvertono rumori, odori insoliti o fumo provenienti dall'alloggiamento.

**NOTA! Rischio di danni alla proprietà!**

- Un uso improprio del prodotto può causare danni.
- Non posizionare mai il dispositivo su o vicino a superfici calde (ad es. piastre ecc.) o a fiamme libere. Non esporre mai il dispositivo a temperature eccessive (riscaldamento, ecc.).
- Non versare mai liquidi nell'unità.
- Non utilizzare mai un pulitore a vapore per la pulizia.
- Non utilizzare l'unità se le parti in plastica o metallo presentano crepe, incrinature o si sono deformate.
- Maneggiare il dispositivo con cura. Urti, cadute o colpi possono danneggiare il dispositivo.
- Rimuovere la batteria se non si prevede di utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo per evitare danni dovuti a perdite della batteria.



- Utilizzare il prodotto solo in un intervallo di temperatura compreso tra 0 °C e 45 °C. Il prodotto è adatto all'uso in climi tropicali.
- Non modificare il prodotto.
- Non aprire mai l'involucro, lasciare le riparazioni a personale qualificato. Per questo scopo, contattare un'officina specializzata. La responsabilità e le richieste di garanzia sono escluse in caso di riparazioni effettuate autonomamente, collegamenti impropri o uso scorretto.
- Non utilizzare l'unità se presenta danni o difetti visibili.
- Quando non si utilizza l'unità, durante la pulizia o in caso di guasto, spegnere sempre l'unità, rimuovere la batteria e scollegare tutte le connessioni.
- Se il prodotto presenta problemi a causa di scariche elettrostatiche, spegnere il dispositivo e riaccenderlo dopo circa 10 secondi.

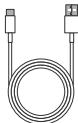
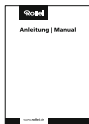
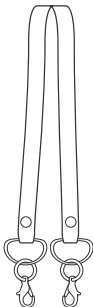
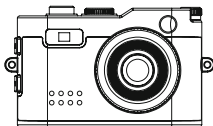
## **Istruzioni di sicurezza per batterie ricaricabili**

- Non smontare, colpire o forare la batteria, fare attenzione a non cortocircuitare la batteria.
- Non esporre la batteria a luoghi con temperature elevate.
- Non continuare a utilizzare la batteria se presenta perdite o si gonfia.
- Caricare sempre tramite il sistema. Se la batteria viene sostituita con un tipo errato, sussiste il rischio di esplosione.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
- Le batterie possono esplodere se esposte a fiamme libere. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Smaltire le batterie usate in conformità con le normative locali.
- Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere la batteria e smaltirla separatamente.
- Le batterie devono essere completamente cariche prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.
- Tenere la batteria lontano da bambini e animali, fiamme libere e liquidi, e non esporla a temperature superiori a 45 °C. Inoltre, osservare le informazioni sulla cura della batteria riportate nelle presenti istruzioni per l'uso.

# Contenuto della confezione

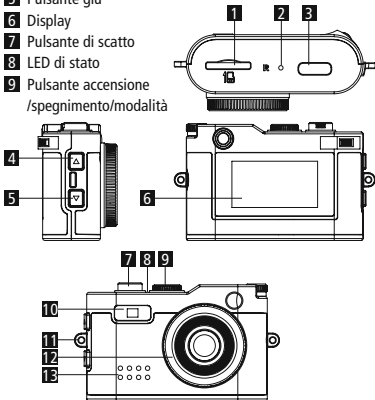
75

- Mini fotocamera digitale
- Cavo USB-C
- Adattatore USB-C
- Laccetto da collo
- Cinturino da polso
- Portachiavi
- Manuale d'uso



## Panoramica del prodotto

- |                                                    |                                  |
|----------------------------------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b> slot microSD                              | <b>10</b> Flash                  |
| <b>2</b> Foro di reset                             | <b>11</b> Occhiello di fissaggio |
| <b>3</b> Connessione USB-C                         | <b>12</b> Lente                  |
| <b>4</b> Pulsante su                               | <b>13</b> Altoparlante           |
| <b>5</b> Pulsante giù                              |                                  |
| <b>6</b> Display                                   |                                  |
| <b>7</b> Pulsante di scatto                        |                                  |
| <b>8</b> LED di stato                              |                                  |
| <b>9</b> Pulsante accensione /spegnimento/modalità |                                  |



## Ricarica della batteria

- Collegare la fotocamera digitale con la connessione USB-C al cavo USB-C.
- Collegare il cavo USB-C a un adattatore di alimentazione adatto con DC 5,0 V / 1,0 A (non incluso nella confezione) e collegarlo a una fonte di alimentazione adeguata.

**Nota:** Quando la batteria è in carica, il LED di stato si illumina di rosso. Quando la batteria è completamente carica, il LED di stato si spegne.

## Inserimento/rimozione di una scheda di memoria

- Inserire una scheda di memoria microSD nello slot della fotocamera digitale fino a sentire un clic che indica l'inserimento corretto.
- Premere sull'estremità sporgente della scheda microSD fino a quando non viene leggermente espulsa per rimuoverla dalla fotocamera digitale.

## Nota:

- Prima di inserire o rimuovere la scheda microSD, spegnere la fotocamera digitale per evitare la perdita di dati e difetti tecnici.

## **Funzionamento**

- Schede di memoria microSD con capacità fino a 64 GB e classe 10 sono supportate.
- Si consiglia di formattare la scheda microSD prima di inserirla. Tuttavia, si prega di notare che tutti i dati presenti sulla scheda microSD verranno eliminati durante la formattazione.

### **Accensione/Spegnimento**

- Tenere premuto il pulsante accensione/spegnimento/modalità per accendere o spegnere la fotocamera digitale.

### **Cambio modalità**

- Premere brevemente il pulsante accensione/spegnimento/modalità per passare alla modalità foto, video o riproduzione.

### **Scattare foto**

- In modalità foto, premere brevemente il pulsante di scatto per scattare una foto.

### **Registrazione video**

- In modalità video, premere brevemente il pulsante di scatto per registrare un video e premerlo nuovamente per interrompere la registrazione.

## Registrazione audio

- In modalità foto/video, tenere premuto il pulsante di scatto per registrare l'audio e premerlo brevemente di nuovo per interrompere la registrazione.
- Premere brevemente il pulsante accensione/spegnimento/modalità per tornare alla modalità foto, video o riproduzione.

## Disattivazione audio

- In modalità foto/video, premere brevemente il pulsante su per attivare o disattivare i suoni e il flash della fotocamera digitale e per registrare video senza audio.

## Accensione/Spegnimento luce continua

- In modalità foto/video, tenere premuto il pulsante su per accendere o spegnere la luce continua.

## Impostazione del filtro colore

- In modalità foto/video, premere brevemente il pulsante giù per impostare un filtro colore.

Ci sono 5 diversi filtri colore:

- |               |          |       |
|---------------|----------|-------|
| – Verde       | – Rosa   | – Blu |
| – Nero/Bianco | – Seppia |       |

**Gestione dei file**

- In modalità di riproduzione, premi brevemente il pulsante su o giù per scorrere tra le foto, i video e gli audio salvati.
- In modalità di riproduzione, premi brevemente il pulsante di scatto su video o audio salvati per avviare o interrompere la riproduzione.
- In modalità di riproduzione, tieni premuto a lungo il pulsante di scatto su foto, video o audio salvati per eliminare la foto, il video o l'audio corrente oppure tutte le foto, i video o gli audio.

**Trasferimento di file su uno smartphone**

- Collega la fotocamera digitale con la connessione USB-C all'adattatore USB-C.
- Collega l'adattatore USB-C a uno smartphone.
- Apri il gestore file sullo smartphone.
- Clicca sulla nuova cartella che appare.
- Gestisci le foto, i video e gli audio salvati.

**Nota:** Il trasferimento con l'adattatore USB-C funziona solo con smartphone con sistema operativo Android.



## **Trasferimento di file su un computer**

- Collegare la fotocamera digitale con la connessione USB-C al cavo USB-C.
- Collega il cavo USB-C a un computer.
- Clicca sulla nuova unità USB che appare.
- Gestisci le foto, i video e gli audio salvati.

## **Utilizzo della webcam**

- Premi l'estremità sporgente della scheda di memoria microSD finché non viene leggermente espulsa per rimuoverla dalla fotocamera digitale.
- Collega la fotocamera digitale al cavo USB-C utilizzando la connessione USB-C.
- Collega il cavo USB-C a un computer.
- Seleziona la fotocamera digitale come sorgente webcam sul computer.

## **Ripristino**

- Premi e tieni premuto un perno di reset nel foro di reset per ripristinare la fotocamera digitale.

## Dati tecnici

|                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Chip</b>                       | Generalplus 1235                                                                   |
| <b>Sensore d'immagine</b>         | 1/4" SP1405, 1 MP                                                                  |
| <b>Lente</b>                      | F/2.4 / f = 5,49 mm                                                                |
| <b>Gamma di messa a fuoco</b>     | 1,5 m – infinito                                                                   |
| <b>Risoluzione foto</b>           | 2 MP (1920 x 1080)*                                                                |
| <b>Risoluzione video</b>          | 1080p (1920 x 1080)* / 30 fps                                                      |
| <b>Flash</b>                      | Sì                                                                                 |
| <b>Effetti</b>                    | 5 filtri colore (verde, rosa, blu, nero/ bianco, seppia)                           |
| <b>Supporto di memorizzazione</b> | schede di memoria microSD classe 10 fino a 64 GB **                                |
| <b>Formato di memorizzazione</b>  | Foto: JPG   Video: AVI   Audio: WAV                                                |
| <b>Compressione video</b>         | MJPEG                                                                              |
| <b>Visualizza</b>                 | Display LCD, 0,96"                                                                 |
| <b>Alimentazione</b>              | Batteria agli ioni di litio (3,7 V / 200 mAh / 0,74 Wh), ingresso DC 5,0 V / 1,0 A |
| <b>Connessioni</b>                | Connessione USB-C, slot per scheda di memoria microSD                              |
| <b>Durata della batteria</b>      | Circa 75 min.                                                                      |
| <b>Funz. temperatura</b>          | 0 – 45 °C                                                                          |

|                                  |                                                                                                                   |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Materiale</b>                 | Plastica                                                                                                          |
| <b>Dimensioni   Peso</b>         | 5.4 x 3.1 x 2 cm   18 g                                                                                           |
| <b>Cosa c'è nella confezione</b> | Mini fotocamera digitale, cavo USB-C, adattatore USB-C, tracolla, cinturino da polso, portachiavi, manuale utente |

\* interpolato. \*\* non incluso.

I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.



**Smaltire l'imballaggio in base al suo tipo.** Utilizzare le possibilità locali di raccolta di carta, cartone e altri materiali (applicabili nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili).



**I dispositivi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!** La legge impone di smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici. Per informazioni sui punti di raccolta che accettano gratuitamente i vecchi apparecchi, rivolgersi al comune di residenza.



**Le batterie e gli accumulatori ricaricabili non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!** In qualità di consumatore sei legalmente obbligato a smaltire tutte le batterie e gli accumulatori, che contengano o meno sostanze nocive\*, in modo ecologicamente corretto. Accumulatori e batterie sono pertanto contrassegnati dal simbolo riportato a fianco. Per ulteriori informazioni, contatta il tuo rivenditore o i punti di raccolta e restituzione nella tua comunità.

\*contrassegnato con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

## **Dichiarazione di conformità UE**

Noi, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Germania, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive UE elencate.

La Dichiarazione di Conformità UE può essere richiesta all'indirizzo indicato sul retro di questo manuale.

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Germania

Lees de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing samen met het product voor later gebruik. Als u het product doorgeeft aan derden, maakt deze gebruiksaanwijzing deel uit van het product en moet deze bij het product worden geleverd.

## Verklaring van symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in deze gebruiksaanwijzing, op het product of op de verpakking.



Producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan alle relevante communautaire regelgeving van de Europese Economische Ruimte.



Producten gemarkeerd met dit symbool werken op gelijkstroom.

- Gevaar voor kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens (bijv. gedeeltelijk gehandicapten, ouderen met verminderde lichamelijke en geestelijke vermogens) of gebrek aan ervaring en kennis (bijv. oudere kinderen).
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen van 14 jaar en ouder. Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Ze kunnen erin verstrikt raken en stikken tijdens het spelen.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met kleine onderdelen spelen (geheugenkaart, batterijen / oplaadbare batterijen). Als u vermoedt dat een klein onderdeel is ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Berg kleine onderdelen zo op dat ze niet toegankelijk zijn voor kinderen en dieren.



## **LET OP! Risico op letsel!**

- Onjuist gebruik van het product kan tot letsel leiden.
- Verwijder de batterij en indien nodig de oplaadkabel onmiddellijk als er ongebruikelijke geluiden, geuren of rook uit de behuizing komen.

## **OPMERKING! Risico op schade aan eigendommen!**

- Onjuist gebruik van het product kan tot schade leiden.
- Plaats het apparaat nooit op of in de buurt van hete oppervlakken (bijv. kookplaten enz.) of open vuur. Stel het apparaat nooit bloot aan extreme temperaturen (verwarming, enz.).
- Giet nooit vloeistof in het apparaat.
- Gebruik nooit een stoomreiniger voor het schoonmaken.
- Gebruik het apparaat niet als de plastic of metalen delen van het apparaat barsten, scheuren of vervormingen vertonen.
- Ga voorzichtig om met het apparaat. Stoten, vallen of schokken kunnen het apparaat beschadigen.
- Verwijder de batterij als u het product langere tijd niet gebruikt om schade door lekkende batterijen te voorkomen.

## Veiligheidsinstructies

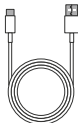
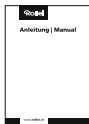
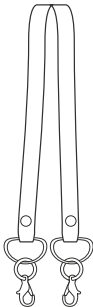
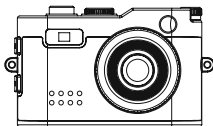
- Gebruik het product alleen binnen een temperatuurbereik van 0 °C tot 45 °C. Het product is geschikt voor gebruik in een tropisch klimaat.
- Wijzig het product niet.
- Open de behuizing nooit, laat reparaties over aan gekwalificeerd personeel. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde werkplaats. Aansprakelijkheid en garantieclaims zijn uitgesloten bij zelfstandig uitgevoerde reparaties, onjuiste aansluiting of verkeerd gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade of gebreken vertoont.
- Wanneer u het apparaat niet gebruikt, het schoonmaakt of als er een storing optreedt, schakel het apparaat dan altijd uit, verwijder de batterij en ontkoppel alle verbindingen.
- Als het product problemen heeft door statische ontlading, schakel het apparaat dan uit en na ongeveer 10 seconden weer in.

## **Veiligheidsinstructies voor oplaadbare batterijen**

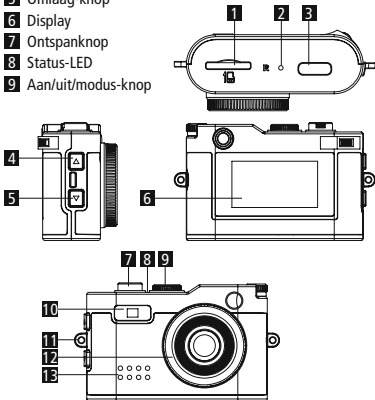
- Demonteer, stoot of doorboor de batterij niet en zorg ervoor dat de batterij niet kortsluiting maakt.
- Stel de batterij niet bloot aan plaatsen met hoge temperaturen.
- Gebruik de batterij niet meer als deze lekt of uitzet.
- Laad de batterij altijd via het systeem op. Als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type, bestaat er explosiegevaar.
- Houd de batterij uit de buurt van kinderen en dieren.
- Batterijen kunnen ontploffen bij blootstelling aan open vuur. Gooi batterijen nooit in het vuur.
- Voer gebruikte batterijen af volgens de lokale voorschriften.
- Verwijder de batterij voordat u het apparaat weggooit en voer deze apart af.
- De batterijen moeten volledig zijn opgeladen voordat het apparaat voor het eerst wordt gebruikt.
- Houd de batterij uit de buurt van kinderen en dieren, open vuur en vloeistoffen, en stel deze niet bloot aan temperaturen hoger dan 45 °C. Neem bovendien de informatie over het onderhoud van de batterij in deze gebruiksaanwijzing in acht.

## Wat zit er in de doos

- Mini digitale camera
- USB-C kabel
- USB-C-adapter
- Nekriem
- Polsriem
- Sleutelhanger
- Gebruikershandleiding



- |                                     |                           |
|-------------------------------------|---------------------------|
| <b>1</b> microSD geheugenkaartsleuf | <b>10</b> Flitser         |
| <b>2</b> Reset-opening              | <b>11</b> Bevestigingsoog |
| <b>3</b> USB-C-aansluiting          | <b>12</b> Lens            |
| <b>4</b> Omhoog-knop                | <b>13</b> Spreker         |
| <b>5</b> Omlaag-knop                |                           |
| <b>6</b> Display                    |                           |
| <b>7</b> Ontspanknop                |                           |
| <b>8</b> Status-LED                 |                           |
| <b>9</b> Aan/uit/modus-knop         |                           |



## De batterij opladen

- Sluit de digitale camera met de USB-C-aansluiting aan op de USB-C-kabel.
- Sluit de USB-C-kabel aan op een geschikte voedingsadapter met DC 5,0 V / 1,0 A (niet meegeleverd) en verbind deze met een geschikte stroombron.

**Let op:** Wanneer de batterij wordt opgeladen, brandt de status-LED rood. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, gaat de status-LED uit.

## Een geheugenkaart plaatsen/verwijderen

- Plaats een microSD-geheugenkaart in de microSD-kaartsleuf van de digitale camera totdat u een klik hoort om deze in de digitale camera te plaatsen.
- Druk op het uitstekende uiteinde van de microSD-geheugenkaart totdat deze een beetje uitsteekt om hem uit de digitale camera te verwijderen.

## Opmerking:

- Schakel de digitale camera uit voordat u de microSD-geheugenkaart plaatst of verwijdert om gegevensverlies en technische defecten te voorkomen.

- microSD-geheugenkaarten met een capaciteit tot 64 GB en klasse 10 worden ondersteund.
- Het is raadzaam om de microSD-geheugenkaart te formatteren voordat u deze plaatst. Houd er echter rekening mee dat alle gegevens op de microSD-geheugenkaart tijdens het formatteren worden verwijderd.

## Aan/uit schakelen

- Houd de aan/uit/modus-knop lang ingedrukt om de digitale camera in of uit te schakelen.

## Modus wisselen

- Druk kort op de aan/uit/modus-knop om naar de fotomodus, videomodus of afspeelmodus te schakelen.

## Foto's maken

- Druk in de fotomodus kort op de ontspanknop om een foto te maken.

## Video's opnemen

- Druk in de videomodus kort op de ontspanknop om een video op te nemen en druk nogmaals om te stoppen.

**Audio opnemen**

- Houd in de foto-/videomodus de ontspanknop lang ingedrukt om audio op te nemen en druk kort nogmaals om te stoppen.
- Druk kort op de aan/uit/modus-knop om terug te schakelen naar de fotomodus, videomodus of afspeelmodus.

**Dempen**

- Druk in de foto-/videomodus kort op de omhoog-knop om het geluid en de flitser van de digitale camera in of uit te schakelen en om video's zonder geluid op te nemen.

**De continue verlichting aan/uit schakelen**

- Houd in de foto-/videomodus de omhoog-knop lang ingedrukt om de continue verlichting aan of uit te schakelen.

**De kleurfilter instellen**

- Druk in de foto-/videomodus kort op de omlaag-knop om een kleurfilter in te stellen.

Er zijn 5 verschillende kleurfilters:

- |             |         |         |
|-------------|---------|---------|
| – Groen     | – Roze  | – Blauw |
| – Zwart/wit | – Sepia |         |



## Bestanden beheren

- In de afspeelmodus drukt u kort op de omhoog- of omhoogknop om door de opgeslagen foto's, video's en audio's te bladeren.
- In de afspeelmodus drukt u kort op de ontspanknop bij opgeslagen video's of audio's om het afspelen te starten of te stoppen.
- In de afspeelmodus houdt u de ontspanknop lang ingedrukt bij opgeslagen foto's, video's of audio's om de huidige foto, video of audio of alle foto's, video's of audio's te verwijderen.

## Bestanden overzetten naar een smartphone

- Sluit de digitale camera met de USB-C-aansluiting aan op de USB-C-adapter.
- Sluit de USB-C-adapter aan op een smartphone.
- Open de bestandsbeheerder op de smartphone.
- Klik op de nieuwe map die verschijnt.
- Beheer de opgeslagen foto's, video's en audio's.

**Let op:** De overdracht met de USB-C-adapter werkt alleen met smartphones met een Android-besturingssysteem.

**Bestanden overzetten naar een computer**

- Sluit de digitale camera met de USB-C-aansluiting aan op de USB-C-kabel.
- Sluit de USB-C-kabel aan op een computer.
- Klik op het nieuwe USB-station dat verschijnt.
- Beheer de opgeslagen foto's, video's en audio's.

**De webcam gebruiken**

- Druk op het uitstekende uiteinde van de microSD-geheugenkaart totdat deze een beetje uitsteekt om hem uit de digitale camera te verwijderen.
- Sluit de digitale camera aan op de USB-C-kabel via de USB-C-aansluiting.
- Sluit de USB-C-kabel aan op een computer.
- Selecteer de digitale camera als webcambron op de computer.

**Resetten**

- Druk een resetpen in het resetgaatje en houd deze ingedrukt om de digitale camera te resetten.

|                             |                                                                           |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Chip</b>                 | Generalplus 1235                                                          |
| <b>Beeldsensor</b>          | 1/4" SP1405, 1 MP                                                         |
| <b>Lens</b>                 | F/2.4 / f = 5,49 mm                                                       |
| <b>Scherpstelbereik</b>     | 1,5 m – oneindig                                                          |
| <b>Fotoresolutie</b>        | 2 MP (1920 x 1080)*                                                       |
| <b>Videoresolutie</b>       | 1080p (1920 x 1080)* / 30 fps                                             |
| <b>Flitser</b>              | Ja                                                                        |
| <b>Effecten</b>             | 5 kleurfilters (groen, roze, blauw, zwart/wit, sepia)                     |
| <b>Opslagmedium</b>         | microSD-geheugenkaarten klasse 10 tot 64 GB **                            |
| <b>Opslagformaat</b>        | Foto: JPG   Video: AVI   Audio: WAV                                       |
| <b>Videocompressie</b>      | MJPEG                                                                     |
| <b>Display</b>              | LCD-display, 0,96"                                                        |
| <b>Stroomvoorziening</b>    | Lithium-ion batterij (3,7 V / 200 mAh / 0,74 Wh), ingang DC 5,0 V / 1,0 A |
| <b>Aansluitingen</b>        | USB-C-aansluiting, microSD-geheugenkaartsleuf                             |
| <b>Batterijduur</b>         | Ca. 75 min.                                                               |
| <b>Bedr. temperatuur</b>    | 0 – 45 °C                                                                 |
| <b>Materiaal</b>            | Kunststof                                                                 |
| <b>Afmetingen   Gewicht</b> | 5.4 x 3.1 x 2 cm   18 g                                                   |

|                              |                                                                                                 |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wat zit er in de doos</b> | Mini digitale camera, USB-C-kabel, USB-C-adapter, nekriem, polsriem, sleutelhanger, handleiding |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|

\* geïnterpoleerd. \*\* niet inbegrepen.

Technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.



**Voer de verpakking af volgens het type.** Maak gebruik van de lokale mogelijkheden voor het inzamelen van papier, karton en andere materialen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor het gescheiden inzamelen van recyclebare materialen).



**Apparaten die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid!** U bent wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van huishoudelijk afval in te leveren. Informatie over inzamelpunten die oude apparaten gratis accepteren, kunt u krijgen bij uw gemeente of gemeenteraad.



**Batterijen en oplaadbare accu's mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid!** Als consument bent u wettelijk verplicht alle batterijen en accu's, of ze nu schadelijke stoffen\* bevatten of niet, op een milieuvriendelijke manier af te voeren. Accumulatoren en batterijen zijn daarom gemarkeerd met het hiernaast afgebeelde symbool. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw dealer of met de inzamel- en retourpunten in uw gemeente.

\*gemarkeerd met: Cd = Cadmium, Hg = Kwik, Pb = Lood.

Wij, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Duitsland, verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het product voldoet aan de essentiële eisen van de vermelde EU-richtlijnen.

De EU-conformiteitsverklaring kan worden opgevraagd bij het adres dat op de achterkant van deze handleiding staat vermeld.

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Duitsland

## Před prvním použitím

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Návod k obsluze uschovejte spolu s výrobkem pro pozdější použití. Pokud výrobek předáváte třetím osobám, je tento návod součástí výrobku a musí být dodán spolu s ním.

## Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k použití, na výrobku nebo na obalu jsou použity následující symboly.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny příslušné předpisy Společenství Evropského hospodářského prostoru.



Výrobky označené tímto symbolem jsou provozovány se stejnosměrným proudem.



- Nebezpečí pro děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností (např. částečně postižené, starší osoby se sníženou fyzickou a duševní schopností) nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí (např. starší děti).
- Tento výrobek mohou používat děti od 14 let. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Obalový materiál není hračka. Nedovolte dětem hrát si s obalovým materiálem. Při hře se do něj mohou zamotat a udusit se.
- Dohlížejte na děti, aby si nehrály s malými součástkami (paměťová karta, baterie / nabíjecí baterie). Pokud máte podezření, že byla spolknuta malá část, okamžitě vyhledejte lékaře.
- Uchovávejte malé části mimo dosah dětí a zvířat.

**POZOR! Riziko zranění!**

- Nesprávná manipulace s výrobkem může vést ke zranění.
- V případě neobvyklých zvuků, zápachu nebo kouře z krytu ihned vyjměte baterii a v případě potřeby i nabíjecí kabel.

**POZNÁMKA! Riziko poškození majetku!**

- Nesprávná manipulace s výrobkem může vést k poškození.
- Nikdy neumísťujte zařízení na horké povrchy nebo do jejich blízkosti (např. varné desky apod.) ani k otevřenému ohni. Nikdy nevystavujte zařízení nadměrným teplotám (topení apod.).
- Nikdy nelijte tekutiny do zařízení.
- Nikdy nepoužívejte k čištění parní čistič.
- Zařízení nepoužívejte, pokud jsou plastové nebo kovové části prasklé, popraskané nebo zdeformované.
- Manipulujte se zařízením opatrně. Nárazy, pády nebo údery mohou zařízení poškodit.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterii, abyste zabránili poškození způsobenému vytečením baterie.

- Výrobek používejte pouze v teplotním rozmezí mezi 0 °C a 45 °C. Výrobek je vhodný pro použití v tropickém klimatu.
- Neprovádějte úpravy produktu.
- Nikdy neotevírejte kryt, opravy svěřte kvalifikovanému personálu. Za tímto účelem kontaktujte specializovaný servis. V případě samostatně provedených oprav, nesprávného připojení nebo nesprávného používání jsou vyloučeny nároky na odpovědnost a záruku.
- Zařízení neprovozujte, pokud vykazuje viditelné poškození nebo závady.
- Při nečinnosti zařízení, jeho čištění nebo při poruše vždy zařízení vypněte, vyjměte baterii a odpojte všechna připojení.
- Pokud má výrobek problémy v důsledku statického výboje, vypněte zařízení a po cca 10 sekundách jej znovu zapněte.

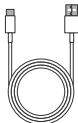
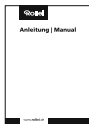
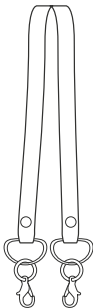
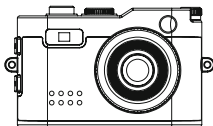
## **Bezpečnostní pokyny pro dobíjecí baterie**

- Baterii nerozebírejte, neudeřte do ní ani ji nepropíchněte a dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu.
- Baterii nevystavujte místům s vysokými teplotami.
- Pokud baterie vytéká nebo se roztahuje, nepoužívejte ji.
- Vždy nabíjejte prostřednictvím systému. Pokud je baterie nahrazena nesprávným typem, hrozí nebezpečí výbuchu.
- Baterii uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.
- Baterie mohou explodovat, pokud jsou vystaveny otevřenému ohni. Nikdy nevhazujte baterie do ohně.
- Použité baterie likvidujte v souladu s místními předpisy.
- Před likvidací přístroje vyjměte baterii a zlikvidujte ji samostatně.
- Před prvním použitím zařízení musí být baterie plně nabitá.
- Uchovávejte baterii mimo dosah dětí a zvířat, otevřeného ohně a kapalin a nevystavujte ji teplotám vyšším než 45 °C. Dodržujte také informace o péči o baterii uvedené v tomto návodu k použití.

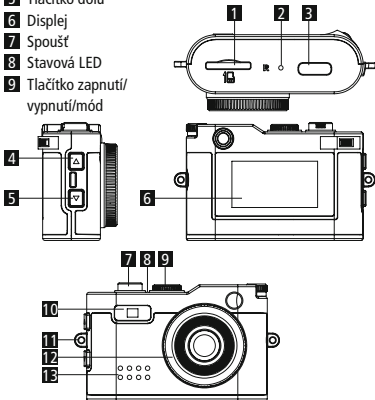
# Co je součástí balení

109

- Mini digitální kamera
- Kabel USB-C
- USB-C adaptér
- Poutko na krk
- Poutko na ruku
- Kroužek na klíče
- Uživatelská příručka



- |                                           |                              |
|-------------------------------------------|------------------------------|
| <b>1</b> slot microSD                     | <b>10</b> Blesk              |
| <b>2</b> Otvory pro resetování            | <b>11</b> Poutko na upevnění |
| <b>3</b> Připojení USB-C                  | <b>12</b> Objektiv           |
| <b>4</b> Tlačítko nahoru                  | <b>13</b> Reproduktor        |
| <b>5</b> Tlačítko dolů                    |                              |
| <b>6</b> Displej                          |                              |
| <b>7</b> Spoušť                           |                              |
| <b>8</b> Stavová LED                      |                              |
| <b>9</b> Tlačítko zapnutí/<br>vypnutí/mód |                              |



## Nabíjení baterie

- Připojte digitální kameru pomocí USB-C konektoru k USB-C kabelu.
- Připojte USB-C kabel k vhodnému napájecímu adaptéru s DC 5,0 V / 1,0 A (není součástí balení) a zapojte jej do vhodného zdroje napájení.

**Poznámka:** Při nabíjení baterie svítí stavová LED červeně. Když je baterie plně nabitá, stavová LED zhasne.

## Vložení/vyjmutí paměťové karty

- Vložte paměťovou kartu microSD do slotu pro microSD karty v digitální kameře, dokud neuslyšíte cvaknutí, které signalizuje její správné zasunutí.
- Stiskněte vyčnívající konec paměťové karty microSD, dokud se mírně nevysune, a poté ji vyjměte z digitální kamery.

## Poznámka:

- Před vložením nebo vyjmutím paměťové karty microSD vypněte digitální kameru, abyste předešli ztrátě dat a technickým závadám.

- Paměťové karty microSD s kapacitou až 64 GB a třídou 10 jsou podporovány.
- Před vložením paměťové karty microSD je vhodné ji naformátovat. Upozorňujeme však, že při formátování budou všechna data na paměťové kartě microSD smazána.

### **Zapnutí/vypnutí**

- Dlouze stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí/mód pro zapnutí nebo vypnutí digitální kamery.

### **Přepínání režimu**

- Krátce stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí/mód pro přepnutí do režimu foto, video nebo přehrávání.

### **Pořizování fotografií**

- V režimu foto krátce stiskněte spoušť pro pořízení fotografie.

### **Nahrávání videí**

- V režimu video krátce stiskněte spoušť pro zahájení nahrávání videa a znovu ji stiskněte pro jeho ukončení.



## Nahrávání zvuku

- V režimu foto/video dlouze stiskněte spoušť pro nahrávání zvuku a krátce ji znovu stiskněte pro ukončení nahrávání.
- Krátce stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí/mód pro návrat do režimu foto, video nebo přehrávání.

## Vypnutí zvuku

- V režimu foto/video krátce stiskněte tlačítko nahoru pro zapnutí nebo vypnutí zvuků a blesku digitální kamery a pro nahrávání videí bez zvuku.

## Zapnutí/vypnutí trvalého světla

- V režimu foto/video dlouze stiskněte tlačítko nahoru pro zapnutí nebo vypnutí trvalého světla.

## Nastavení barevného filtru

- V režimu foto/video krátce stiskněte tlačítko dolů pro nastavení barevného filtru.

K dispozici je 5 různých barevných filtrů:

- |             |          |         |
|-------------|----------|---------|
| – Zelený    | – Růžový | – Modrá |
| – Černobílá | – Sepie  |         |

**Správa souborů**

- V režimu přehrávání krátce stiskněte tlačítko nahoru nebo dolů pro procházení uložených fotografií, videí a zvuků.
- V režimu přehrávání krátce stiskněte spoušť na uložených videích nebo zvucích pro spuštění nebo zastavení přehrávání.
- V režimu přehrávání dlouze stiskněte spoušť na uložených fotografiích, videích nebo zvucích pro smazání aktuální fotografie, videa nebo zvuku, nebo všech fotografií, videí či zvuků.

**Přenos souborů do smartphonu**

- Připojte digitální fotoaparát s USB-C konektorem k USB-C adaptéru.
- Připojte USB-C adaptér ke smartphonu.
- Otevřete správce souborů na smartphonu.
- Klikněte na novou složku, která se objeví.
- Spravujte uložené fotografie, videa a zvuky.

**Poznámka:** Přenos pomocí USB-C adaptéru funguje pouze se smartphony s operačním systémem Android.

## Přenos souborů do počítače

- Připojte digitální kameru pomocí USB-C konektoru k USB-C kabelu.
- Připojte USB-C kabel k počítači.
- Klikněte na nový USB disk, který se objeví.
- Spravujte uložené fotografie, videa a zvuky.

## Použití webkamery

- Stiskněte vyčnívající konec paměťové karty microSD, dokud se mírně nevysune, abyste ji mohli vyjmout z digitálního fotoaparátu.
- Připojte digitální fotoaparát k USB-C kabelu pomocí USB-C konektoru.
- Připojte USB-C kabel k počítači.
- Vyberte digitální fotoaparát jako zdroj webkamery v počítači.

## Resetování

- Stiskněte a podržte resetovací kolík v otvoru pro resetování, abyste resetovali digitální fotoaparát.

|                             |                                                                             |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Čip</b>                  | Generalplus 1235                                                            |
| <b>Snímač obrazu</b>        | 1/4" SP1405, 1 MP                                                           |
| <b>Objektiv</b>             | F/2.4 / f = 5,49 mm                                                         |
| <b>Rozsah zaostření</b>     | 1,5 m – nekonečno                                                           |
| <b>Rozlišení fotografie</b> | 2 MP (1920 x 1080)*                                                         |
| <b>Rozlišení videa</b>      | 1080p (1920 x 1080)* / 30 fps                                               |
| <b>Blesk</b>                | Ano                                                                         |
| <b>Efekty</b>               | 5 barevných filtrů (zelený, růžový, modrý, černobílý, sepia)                |
| <b>Médium pro ukládání</b>  | Paměťové karty microSD třídy 10 s kapacitou až 64 GB **                     |
| <b>Formát ukládání</b>      | Foto: JPG   Video: AVI   Audio: WAV                                         |
| <b>Komprese videa</b>       | MJPEG                                                                       |
| <b>Zobrazit</b>             | LCD displej, 0,96"                                                          |
| <b>Napájení</b>             | Lithium-iontová baterie (3,7 V / 200 mAh / 0,74 Wh), vstup DC 5,0 V / 1,0 A |
| <b>Připojení</b>            | USB-C konektor, slot na paměťovou kartu microSD                             |
| <b>Výdrž baterie</b>        | Přibližně 75 min.                                                           |
| <b>Provozní teplota</b>     | 0 – 45 °C                                                                   |
| <b>Materiál</b>             | Plast                                                                       |
| <b>Rozměry   Hmotnost</b>   | 5.4 x 3.1 x 2 cm   18 g                                                     |

|                     |                                                                                                                            |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Obsah balení</b> | Mini digitální fotoaparát, USB-C kabel, USB-C adaptér, popruh na krk, poutko na ruku, kroužek na klíče, uživatelský manuál |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

\* interpolované. \*\* Není součástí dodávky.

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.



**Obal zlikvidujte v souladu s jeho typem.**

Využijte místní možnosti sběru papíru, lepenky a dalších materiálů (platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy odděleného sběru recyklovatelných materiálů).



**Zařízení označená tímto symbolem se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem!**

Ze zákona jste povinni likvidovat stará zařízení odděleně od likvidace domovního odpadu.

Informace o sběrných místech, která bezplatně přijímají staré spotřebiče, získáte na obecním nebo městském úřadě.



**Baterie a dobíjecí akumulátory nesmí být vyhazovány do komunálního odpadu!** Jako spotřebitel jste ze zákona povinni likvidovat všechny baterie a akumulátory, ať už obsahují škodlivé látky\* nebo ne, ekologicky šetrným způsobem. Akumulátory a baterie jsou proto označeny symbolem uvedeným na protější straně. Pro více informací kontaktujte svého prodejce nebo sběrná místa ve vaší obci.

\*označeno: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

## EU prohlášení o shodě

My, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Německo, prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že výrobek splňuje základní požadavky uvedených směrnic EU.

Prohlášení o shodě EU lze vyžádat na adrese uvedené na zadní straně tohoto manuálu.

Společnost Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Německo



Pred prvým použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Návod na obsluhu uschovajte spolu s výrobkom pre neskoršie použitie. Ak výrobok odovzdávate tretím osobám, tieto pokyny sú súčasťou výrobku a musia byť dodané spolu s ním.

## Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na použitie, na výrobku alebo na obale sa používajú nasledujúce symboly.



Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky príslušné predpisy spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru.



Výrobky označené týmto symbolom sú prevádzkované jednosmerným prúdom.

## Bezpečnostné pokyny

- Riziká pre deti a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou schopnosťou (napr. čiastočne postihnutí, staršie osoby so zníženou fyzickou a duševnou schopnosťou) alebo nedostatkom skúseností a vedomostí (napr. staršie deti).
- Tento výrobok môžu používať deti od 14 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. Nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom. Môžu sa do neho zamotať a pri hre sa udusiť.
- Dohliadajte na deti, aby sa uistilo, že sa nehrajú s malými súčastami (pamäťová karta, batérie / nabíjateľné batérie). Ak máte podozrenie, že bola prehltnutá malá časť, okamžite vyhľadajte lekára.
- Uchovávajte malé časti mimo dosahu detí a zvierat.

## **POZOR! Riziko zranenia!**

- Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k zraneniam.
- Ak sa z krytu ozývajú nezvyčajné zvuky, zápach alebo dym, okamžite vyberte batériu a v prípade potreby aj nabíjací kábel.

## **POZNÁMKA! Riziko poškodenia majetku!**

- Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k poškodeniu.
- Zariadenie nikdy neumiestňujte na horúce povrchy (napr. varné platne a pod.) alebo do blízkosti otvoreného ohňa. Zariadenie nikdy nevystavujte nadmerným teplotám (kúrenie a pod.).
- Do zariadenia nikdy nenalievajte žiadnu tekutinu.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte parný čistič.
- Zariadenie nepoužívajte, ak majú plastové alebo kovové časti praskliny, trhliny alebo sú zdeformované.
- Zaobchádzajte so zariadením opatrne. Náraz, pád alebo údery môžu zariadenie poškodiť.
- Ak nebudete výrobok dlhší čas používať, vyberte batériu, aby ste predišli poškodeniu vytečenou batériou.

## Bezpečnostné pokyny

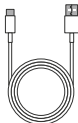
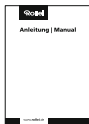
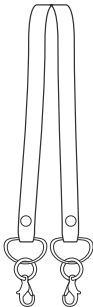
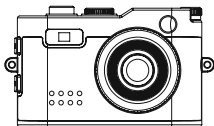
- Produkt používajte iba v teplotnom rozsahu medzi 0 °C a 45 °C. Výrobok je vhodný na použitie v tropickom podnebí.
- Neupravený produkt.
- Kryt nikdy neotvárajte, opravu prenechajte kvalifikovanému personálu. Na tento účel kontaktujte odborný servis. Zodpovednosť a nároky na záruku sú vylúčené v prípade samostatných opráv, nesprávneho pripojenia alebo nesprávnej prevádzky.
- Zariadenie nepoužívajte, ak vykazuje viditeľné poškodenie alebo chyby.
- Ak zariadenie nepoužívate, čistíte ho alebo sa vyskytne porucha, vždy ho vypnite, vyberte batériu a odpojte všetky pripojenia.
- Ak má výrobok problémy v dôsledku statického výboja, vypnite zariadenie a po približne 10 sekundách ho znova zapnite.

## Bezpečnostné pokyny pre nabíjateľné batérie

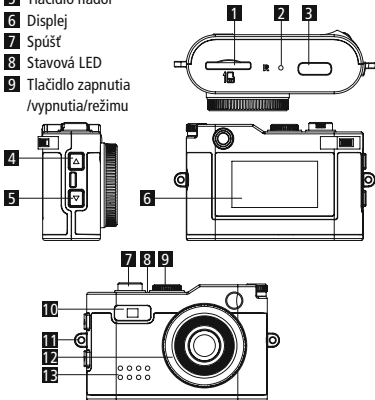
- Batériu nerozoberajte, neudierajte do nej ani ju neprepichujte a dajte pozor, aby nedošlo k jej skratovaniu.
- Batériu nevystavujte miestam s vysokými teplotami.
- Ak batéria vytečie alebo sa zväčší, nepoužívajte ju ďalej.
- Vždy nabíjať prostredníctvom systému. Ak je batéria nahradená nesprávnym typom, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.
- Batérie môžu explodovať, ak sú vystavené otvorenému ohňu. Batérie nikdy nehádzte do ohňa.
- Použité batérie likvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Pred likvidáciou spotrebiča vyberte batériu a zlikvidujte ju samostatne.
- Pred prvým použitím zariadenia musia byť batérie úplne nabité.
- Uchovávajte batériu mimo dosahu detí a zvierat, otvoreného ohňa a kvapalín a nevystavujte ju teplotám vyšším ako 45 °C. Okrem toho dodržiavajte informácie o starostlivosti o batériu uvedené v tomto návode na použitie.

## Čo je súčasťou balenia

- Mini digitálny fotoaparát
- Kábel USB-C
- USB-C adaptér
- Pútko na krk
- Pútko na ruku
- Kľúčienka
- Používateľská príručka



- |                                             |                            |
|---------------------------------------------|----------------------------|
| <b>1</b> slot microSD                       | <b>10</b> Blesk            |
| <b>2</b> Otvorku na resetovanie             | <b>11</b> Upevňovacie očko |
| <b>3</b> Pripojenie USB-C                   | <b>12</b> Objektív         |
| <b>4</b> Tlačidlo nahor                     | <b>13</b> Reprodukotor     |
| <b>5</b> Tlačidlo nadol                     |                            |
| <b>6</b> Displej                            |                            |
| <b>7</b> Spúšť                              |                            |
| <b>8</b> Stavová LED                        |                            |
| <b>9</b> Tlačidlo zapnutia /vypnutia/režimu |                            |



**Nabíjanie batérie**

- Pripojte digitálny fotoaparát pomocou USB-C konektora k USB-C káblu.
- Pripojte USB-C kábel k vhodnému napájacímu adaptéru s DC 5,0 V / 1,0 A (nie je súčasťou balenia) a zapojte ho do vhodného zdroja napájania.

**Poznámka:** Počas nabíjania batérie svieti stavová LED na červeno. Keď je batéria plne nabitá, stavová LED zhasne.

**Vkladanie/vyberanie pamäťovej karty**

- Vložte pamäťovú kartu microSD do slotu na pamäťovú kartu microSD v digitálnom fotoaparáte, kým nezapadne na miesto.
- Stlačte vyčnievajúci koniec pamäťovej karty microSD, kým sa mierne nevysunie, aby ste ju mohli vybrať z digitálneho fotoaparátu.

**Poznámka:**

- Pred vložením alebo vybratím pamäťovej karty microSD vypnite digitálny fotoaparát, aby ste predišli strate údajov a technickým poruchám.



- Pamäťové karty microSD s kapacitou do 64 GB a triedy 10 sú podporované.
- Odporúča sa pamäťovú kartu microSD pred vložením naformátovať. Upozorňujeme však, že pri formátovaní budú všetky údaje na pamäťovej karte microSD vymazané.

## Zapnutie/vypnutie

- Podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia/režimu, aby ste digitálny fotoaparát zapli alebo vypli.

## Prepínanie režimu

- Krátko stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia/režimu, aby ste prepínali medzi režimom fotografovania, videa alebo prehrávania.

## Fotografovanie

- V režime fotografovania krátko stlačte spúšť, aby ste urobili fotografiu.

## Nahrávanie videí

- V režime videa krátko stlačte spúšť na spustenie nahrávania videa a opätovným stlačením ho zastavíte.

**Nahrávanie zvuku**

- V režime fotografovania/video podržte spúšť na nahrávanie zvuku a krátkym stlačením ho zastavíte.
- Krátko stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia/režimu, aby ste sa vrátili do režimu fotografovania, videa alebo prehrávania.

**Stlmenie zvuku**

- V režime fotografovania/video krátko stlačte tlačidlo nahor na zapnutie alebo vypnutie zvukov a blesku digitálneho fotoaparátu a na nahrávanie videí bez zvuku.

**Zapnutie/vypnutie nepretržitého svetla**

- V režime fotografovania/video podržte tlačidlo nahor na zapnutie alebo vypnutie nepretržitého svetla.

**Nastavenie farebného filtra**

- V režime fotografovania/video krátko stlačte tlačidlo nadol na nastavenie farebného filtra.

K dispozícii je 5 rôznych farebných filtrov:

- Zelený
- Ružový
- Modrá
- Čierna/Biela
- Sepia

## Správa súborov

- V režime prehrávania krátko stlačte tlačidlo nahor alebo nadol na prechádzanie uloženými fotografiami, videami a zvukmi.
- V režime prehrávania krátko stlačte spúšť na uložených videách alebo zvukoch na spustenie alebo zastavenie prehrávania.
- V režime prehrávania dlhým stlačením spúšte na uložených fotografiách, videách alebo zvukoch odstránite aktuálnu fotografiu, video alebo zvuk, alebo všetky fotografie, videá či zvuky.

## Prenos súborov do smartfónu

- Pripojte digitálny fotoaparát pomocou USB-C konektora k USB-C adaptéru.
- Pripojte USB-C adaptér k smartfónu.
- Otvorte správcu súborov na smartfóne.
- Kliknite na nový priečinok, ktorý sa zobrazí.
- Spravujte uložené fotografie, videá a zvuky.

**Poznámka:** Prenos pomocou USB-C adaptéra funguje iba so smartfónmi s operačným systémom Android.

**Prenos súborov do počítača**

- Pripojte digitálny fotoaparát pomocou USB-C konektora k USB-C káblu.
- Pripojte USB-C kábel k počítaču.
- Kliknite na nový USB disk, ktorý sa zobrazí.
- Spravujte uložené fotografie, videá a zvuky.

**Používanie webkamery**

- Stlačte vyčnievajúci koniec microSD pamäťovej karty, kým sa mierne nevysunie, aby ste ju vybrali z digitálneho fotoaparátu.
- Pripojte digitálny fotoaparát k USB-C káblu pomocou USB-C konektora.
- Pripojte USB-C kábel k počítaču.
- Vyberte digitálny fotoaparát ako zdroj webkamery v počítači.

**Resetovanie**

- Stlačte a podržte resetovací kolík v otvore na resetovanie, aby ste resetovali digitálny fotoaparát.

|                       |                                                                           |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Čip                   | Generalplus 1235                                                          |
| Snímač obrazu         | 1/4" SP1405, 1 MP                                                         |
| Objektív              | F/2.4 / f = 5,49 mm                                                       |
| Rozsah zaostrenia     | 1,5 m – nekonečno                                                         |
| Rozlíšenie fotografie | 2 MP (1920 x 1080)*                                                       |
| Rozlíšenie videa      | 1080p (1920 x 1080)* / 30 fps                                             |
| Blesk                 | Áno                                                                       |
| Efekty                | 5 farebných filtrov (zelený, ružový, modrý, čierny/biely, sepia)          |
| Médium na ukladanie   | microSD pamäťové karty triedy 10 s kapacitou do 64 GB **                  |
| Formát ukladania      | Foto: JPG   Video: AVI   Zvuk: WAV                                        |
| Komprimácia videa     | MJPEG                                                                     |
| Zobrazenie            | LCD displej, 0,96"                                                        |
| Napájanie             | Lítium-iónová batéria (3,7 V / 200 mAh / 0,74 Wh), vstup DC 5,0 V / 1,0 A |
| Pripojenia            | USB-C konektor, slot na microSD pamäťovú kartu                            |
| Výdrž batérie         | Približne 75 min.                                                         |
| Prevádzková teplota   | 0 – 45 °C                                                                 |
| Materiál              | Plast                                                                     |
| Rozmery   Hmotnosť    | 5.4 x 3.1 x 2 cm   18 g                                                   |

|                      |                                                                                                                                   |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Obsah balenia</b> | Mini digitálny fotoaparát, USB-C kábel, USB-C adaptér, remienok na krk, remienok na ruku, krúžok na kľúče, používateľská príručka |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

\* interpolované. \*\* Nie je súčasťou balenia.

Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.



**Obal zlikvidujte v súlade s jeho typom.** Využite miestne možnosti zberu papiera, kartónu a iných materiálov (platí v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so systémami separovaného zberu recyklovateľných materiálov).



**Zariadenia označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!**

Staré zariadenia ste zo zákona povinní likvidovať oddelene od likvidácie domového odpadu.

Informácie o zberných miestach, ktoré bezplatne prijímajú staré spotrebiče, získate na miestnom alebo obecnom úrade.



**Batérie a nabíjateľné akumulátory sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu!** Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný likvidovať všetky batérie a akumulátory, či už obsahujú škodlivé látky\* alebo nie, ekologickým spôsobom. Akumulátory a batérie sú preto označené symbolom zobrazeným na opačnej strane. Pre viac informácií kontaktujte svojho predajcu alebo zberné miesta vo vašej obci.

\*označené ako: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.



My, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Nemecko, vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok spĺňa základné požiadavky uvedených smerníc EÚ.

Vyhlásenie o zhode EÚ je možné vyžiadať na adrese uvedenej na zadnej strane tohto manuálu.

Spoločnosť Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Nemecko

## Før første brug

Læs brugsanvisningen og sikkerhedsinstruktionerne grundigt, før du bruger produktet for første gang. Opbevar brugsanvisningen sammen med produktet til senere brug. Hvis du giver produktet videre til tredjepart, er disse instruktioner en del af produktet og skal følge med.

## Forklaring af symboler

Følgende symboler anvendes i denne brugervejledning, på produktet eller på emballagen.



Produkter, der er markeret med dette symbol, overholder alle relevante fællesskabsbestemmelser i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.



Produkter mærket med dette symbol drives med jævnstrøm.

- Risici for børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner (f.eks. delvist handicappede, ældre personer med nedsatte fysiske og mentale evner) eller manglende erfaring og viden (f.eks. ældre børn).
- Dette produkt kan bruges af børn fra 14 år og opefter. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Emballagematerialet er ikke legetøj. Lad ikke børn lege med emballagematerialet. De kan blive fanget i det og blive kvælt under leg.
- Hold opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med små dele (hukommelseskort, batterier/genopladelige batterier). Hvis du har mistanke om, at en lille del er blevet slugt, skal du straks kontakte en læge.
- Opbevar små dele utilgængeligt for børn og dyr.

**FORSIGTIG! Risiko for personskade!**

- Forkert håndtering af produktet kan føre til personskade.
- Fjern straks batteriet og om nødvendigt opladerkablet, hvis der kommer usædvanlige lyde, lugte eller røg fra kabinettet.

**BEMÆRK! Risiko for materielle skader!**

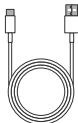
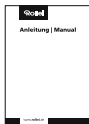
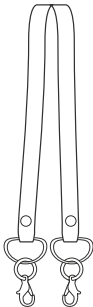
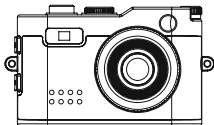
- Forkert håndtering af produktet kan føre til skader.
- Placer aldrig enheden på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. kogeplader osv.) eller åben ild. Udsæt aldrig enheden for ekstreme temperaturer (opvarmning osv.).
- Hæld aldrig væske i enheden.
- Brug aldrig en damprenser til rengøring.
- Brug ikke enheden, hvis plast- eller metaldele har revner, sprækker eller er blevet deformerede.
- Håndter enheden med forsigtighed. Stød, fald eller slag kan beskadige enheden.
- Fjern batteriet, hvis du ikke skal bruge produktet i længere tid, for at undgå skader fra et lækkende batteri.

- Brug kun produktet i et temperaturområde mellem 0 °C og 45 °C. Produktet er egnet til brug i tropisk klima.
- Modificér ikke produktet.
- Åbn aldrig kabinettet, overlad reparationen til kvalificeret personale. Kontakt et specialværksted til dette formål. Ansvar og garantikrav bortfalder ved selvudførte reparationer, forkert tilslutning eller forkert betjening.
- Brug ikke enheden, hvis den har synlige skader eller defekter.
- Når du ikke bruger enheden, rengør den eller hvis der opstår en fejl, skal du altid slukke enheden, fjerne batteriet og afbryde alle forbindelser.
- Hvis produktet har problemer på grund af statisk elektricitet, skal du slukke enheden og tænde den igen efter ca. 10 sekunder.

## Sikkerhedsinstruktioner til genopladelige batterier

- Du må ikke adskille, slå eller punktere batteriet, og vær forsigtig med ikke at kortslutte batteriet.
- Udsæt ikke batteriet for steder med høje temperaturer.
- Fortsæt ikke med at bruge batteriet, hvis det lækker eller udvider sig.
- Oplad altid gennem systemet. Hvis batteriet udskiftes med en forkert type, er der risiko for eksplosion.
- Hold batteriet væk fra børn og dyr.
- Batterier kan eksplodere, hvis de udsættes for åben ild. Kast aldrig batterier i ild.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til lokale regler.
- Før du bortskaffer apparatet, skal du fjerne batteriet og bortskaffe det separat.
- Batterierne skal være fuldt opladet, før enheden bruges første gang.
- Hold batteriet væk fra børn og dyr, åben ild og væsker, og udsæt det ikke for temperaturer over 45 °C. Derudover skal du følge oplysningerne om pleje af batteriet i denne brugsanvisning.

- Mini digitalkamera
- USB-C-kabel
- USB-C adapter
- Halsrem
- Håndrem
- Nøglering
- Brugervejledning



**1** slot microSD

**2** Reset-hul

**3** USB-C-forbindelse

**4** Op-knap

**5** Ned-knap

**6** Display

**7** Udløserknap

**8** Status-LED

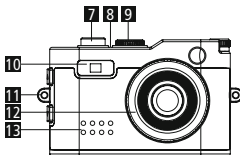
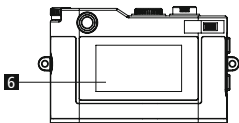
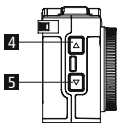
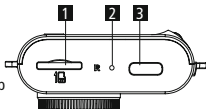
**9** Tænd/sluk/tilstandsknap

**10** Blitz

**11** Fastgørelsesøje

**12** Linse

**13** Højttaler





## Opladning af batteriet

- Tilslut digitalkameraet med USB-C forbindelsen til USB-C kablet.
- Tilslut USB-C kablet til en passende strømforsyning med DC 5,0 V / 1,0 A (medfølger ikke) og tilslut det til en passende strømkilde.

**Bemærk:** Når batteriet oplades, lyser status-LED'en rødt. Når batteriet er fuldt opladet, slukker status-LED'en.

## Indsættelse/fjernelse af hukommelseskort

- Indsæt et microSD-hukommelseskort i microSD-kortpladsen på digitalkameraet, indtil du hører et klik, der bekræfter, at det er sat korrekt i.
- Tryk på den udstikkende ende af microSD-hukommelseskortet, indtil det springer lidt ud, for at fjerne det fra digitalkameraet.

## Bemærk:

- Sluk digitalkameraet, før du indsætter eller fjerner microSD-hukommelseskortet, for at undgå datatab og tekniske fejl.

## Betjening

- microSD-hukommelseskort med en kapacitet på op til 64 GB og klasse 10 understøttes.
- Det anbefales at formatere microSD-hukommelseskortet, før det indsættes. Bemærk dog, at alle data på microSD-hukommelseskortet vil blive slettet under formateringen.

### Tænd/sluk

- Tryk længe på tænd/sluk/tilstandsknappen for at tænde eller slukke digitalkameraet.

### Skift tilstand

- Tryk kort på tænd/sluk/tilstandsknappen for at skifte til foto-, video- eller afspilningstilstand.

### Tag billeder

- I fototilstand skal du trykke kort på udløserknappen for at tage et billede.

### Optagelse af videoer

- I videotilstand skal du trykke kort på udløserknappen for at optage en video og trykke igen for at stoppe den.

## Optagelse af lyd

- I foto-/videotilstand skal du trykke længe på udløserknappen for at optage lyd og trykke kort igen for at stoppe den.
- Tryk kort på tænd/sluk/tilstandsknappen for at skifte tilbage til foto-, video- eller afspilningstilstand.

## Lydløs

- I foto-/videotilstand skal du trykke kort på op-knappen for at slå lyde og blitz til eller fra på digitalkameraet og for at optage videoer uden lyd.

## Tænd/sluk for det kontinuerlige lys

- I foto-/videotilstand skal du trykke længe på op-knappen for at tænde eller slukke det kontinuerlige lys.

## Indstilling af farvefilter

- I foto-/videotilstand skal du kort trykke på ned-knappen for at indstille et farvefilter.

Der er 5 forskellige farvefiltre:

- |             |           |       |
|-------------|-----------|-------|
| – Grøn      | – Lyserød | – Blå |
| – Sort/hvid | – Sepia   |       |

## Filhåndtering

- I afspilningstilstand skal du kort trykke på op- eller nedknappen for at rulle gennem de gemte fotos, videoer og lydoptagelser.
- I afspilningstilstand skal du kort trykke på udløserknappen på gemte videoer eller lydoptagelser for at starte eller stoppe afspilningen.
- I afspilningstilstand skal du holde udløserknappen nede på gemte fotos, videoer eller lydoptagelser for at slette det aktuelle foto, video eller lyd eller alle fotos, videoer eller lydoptagelser.

## Overførsel af filer til en smartphone

- Tilslut digitalkameraet med USB-C-forbindelsen til USB-C-adapteren.
- Tilslut USB-C-adapteren til en smartphone.
- Åbn filhåndteringen på smartphonen.
- Klik på den nye mappe, der vises.
- Administrer de gemte fotos, videoer og lydoptagelser.

**Bemærk:** Overførslen med USB-C-adapteren virker kun med smartphones med Android-operativsystem.

## Overførsel af filer til en computer

- Tilslut digitalkameraet med USB-C forbindelsen til USB-C kablet.
- Tilslut USB-C-kablet til en computer.
- Klik på det nye USB-drev, der vises.
- Administrer de gemte fotos, videoer og lydoptagelser.

## Brug af webcam

- Tryk på den fremspringende ende af microSD-hukommelseskortet, indtil det skubbes lidt ud, for at fjerne det fra digitalkameraet.
- Tilslut digitalkameraet til USB-C-kablet via USB-C-forbindelsen.
- Tilslut USB-C-kablet til en computer.
- Vælg digitalkameraet som webcam-kilde på computeren.

## Nulstilling

- Tryk og hold en nulstillingsnål i nulstillingshullet for at nulstille digitalkameraet.

|                             |                                                                                                |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Chip</b>                 | Generalplus 1235                                                                               |
| <b>Billedsensor</b>         | 1/4" SP1405, 1 MP                                                                              |
| <b>Linse</b>                | F/2.4 / f = 5,49 mm                                                                            |
| <b>Fokusområde</b>          | 1,5 m – uendeligt                                                                              |
| <b>Fotoopløsning</b>        | 2 MP (1920 x 1080)*                                                                            |
| <b>Videopløsning</b>        | 1080p (1920 x 1080)* / 30 fps                                                                  |
| <b>Blitz</b>                | Ja                                                                                             |
| <b>Effekter</b>             | 5 farvefiltre (grøn, lyserød, blå, sort/hvid, sepia)                                           |
| <b>Lagringsmedie</b>        | microSD-hukommelseskort klasse 10 med op til 64 GB **                                          |
| <b>Lagringsformat</b>       | Foto: JPG   Video: AVI   Lyd: WAV                                                              |
| <b>Videokomprimering</b>    | MJPEG                                                                                          |
| <b>Vis</b>                  | LCD-skærm, 0,96"                                                                               |
| <b>Strømforsyning</b>       | Lithium-ion batteri (3,7 V / 200 mAh / 0,74 Wh), input DC 5,0 V / 1,0 A                        |
| <b>Forbindelser</b>         | USB-C-forbindelse, microSD-hukommelseskortslot                                                 |
| <b>Batterilevetid</b>       | Ca. 75 min.                                                                                    |
| <b>Drifts- temperatur</b>   | 0 – 45 °C                                                                                      |
| <b>Materiale</b>            | Plast                                                                                          |
| <b>Dimensioner   Vægt</b>   | 5.4 x 3.1 x 2 cm   18 g                                                                        |
| <b>Hvad er der i kassen</b> | Mini digitalkamera, USB-C-kabel, USB-C-adapter, nakkestrop, håndstrop, nøglering, brugermanual |

\* interpoleret. \*\* ikke inkluderet.

Tekniske data kan ændres uden varsel.



**Bortskaf emballagen i henhold til dens type.** Brug de lokale muligheder for at indsamle papir, pap og andre materialer (gælder i EU og andre europæiske lande med systemer til separat indsamling af genanvendelige materialer).



**Enheder, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!** Du er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaffald. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder, der modtager gamle apparater gratis, hos din kommune eller dit byråd.



**Batterier og genopladelige akkumulatorer må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!** Som forbruger er du lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe alle batterier og akkumulatorer, uanset om de indeholder skadelige stoffer\* eller ej, på en miljømæssig forsvarlig måde. Akkumulatorer og batterier er derfor mærket med det symbol, der er vist på næste side. For mere information, kontakt din forhandler eller kontakt retur- og indsamlingssteder i dit lokalområde.

\*mærket med: Cd = Cadmium, Hg = Kviksølv, Pb = Bly.



Vi, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Tyskland, erklærer under vores eneansvar, at produktet opfylder de væsentlige krav i de anførte EU-direktiver.

EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres fra adressen angivet på bagsiden af denne manual.

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Tyskland

## Före första användning

Läs bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder produkten för första gången. Förvara bruksanvisningen tillsammans med produkten för framtida bruk. Om du överlåter produkten till tredje part är dessa instruktioner en del av produkten och måste medfölja.

## Förklaring av symboler

Följande symboler används i denna bruksanvisning, på produkten eller på förpackningen.



Produkter som är märkta med denna symbol uppfyller alla relevanta gemenskapsbestämmelser inom det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.



Produkter märkta med denna symbol drivs med likström.

- Risker för barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga (t.ex. delvis funktionshindrade, äldre personer med nedsatt fysisk och mental förmåga) eller brist på erfarenhet och kunskap (t.ex. äldre barn).
- Denna produkt kan användas av barn från 14 år och uppåt. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Förpackningsmaterialet är inte en leksak. Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet. De kan fastna i det och kvävas under lek.
- Övervaka barn för att säkerställa att de inte leker med små delar (minneskort, batterier / uppladdningsbara batterier). Om du misstänker att en liten del har svalt, kontakta omedelbart läkare.
- Förvara smådelar så att de är oåtkomliga för barn och djur.

## **FÖRSIKTIGHET! Risk för skada!**

- Felaktig hantering av produkten kan leda till skador.
- Ta omedelbart bort batteriet och vid behov laddningskabeln om det kommer ovanliga ljud, lukter eller rök från höljet.

## **OBS! Risk för egendomsskada!**

- Felaktig hantering av produkten kan orsaka skador.
- Placera aldrig enheten på eller nära heta ytor (t.ex. spisplattor etc.) eller öppen eld. Utsätt aldrig enheten för höga temperaturer (uppvärmning, etc.).
- Häll aldrig vätska i enheten.
- Använd aldrig en ångrengörare för rengöring.
- Använd inte enheten om plast- eller metalldelarna har sprickor, krackeleringar eller har blivit deformerade.
- Hantera enheten varsamt. Stötar, fall eller slag kan skada enheten.
- Ta ut batteriet om du inte ska använda produkten under en längre tid för att förhindra skador från ett läckande batteri.

- Använd endast produkten inom ett temperaturområde mellan 0 °C och 45 °C. Produkten är lämplig för användning i tropiskt klimat.
- Modifiera inte produkten.
- Öppna aldrig höljet, överlåt reparationen till kvalificerad personal. Kontakta en fackverkstad för detta ändamål. Ansvar och garantikrav utesluts vid egenhändiga reparationer, felaktig anslutning eller felaktig användning.
- Använd inte enheten om den visar synliga skador eller defekter.
- När du inte använder enheten, rengör den eller om ett fel uppstår, stäng alltid av enheten, ta ut batteriet och koppla bort alla anslutningar.
- Om produkten har problem på grund av statisk urladdning, stäng av enheten och slå på den igen efter cirka 10 sekunder.

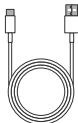
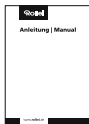
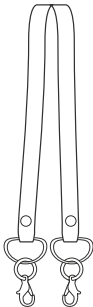
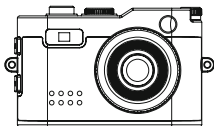
## Säkerhetsanvisningar för uppladdningsbara batterier

- Montera inte isär, slå eller punktera inte batteriet, var försiktig så att du inte kortsluter batteriet.
- Utsätt inte batteriet för platser med höga temperaturer.
- Fortsätt inte använda batteriet om det läcker eller sväller.
- Ladda alltid genom systemet. Om batteriet byts ut mot en felaktig typ finns det risk för explosion.
- Förvara batteriet utom räckhåll för barn och djur.
- Batterier kan explodera om de utsätts för öppen eld. Kasta aldrig batterier i eld.
- Kassera använda batterier enligt lokala föreskrifter.
- Innan du kasserar apparaten, ta ut batteriet och kassera det separat.
- Batterierna måste vara fulladdade innan enheten används för första gången.
- Håll batteriet borta från barn och djur, öppen eld och vätskor, och utsätt det inte för temperaturer över 45 °C. Observera dessutom informationen om skötsel av batteriet i denna bruksanvisning.

# Detta ingår i förpackningen

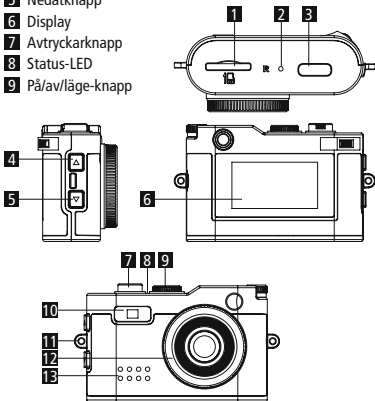
159

- Mini digitalkamera
- USB-C-kabel
- USB-C-adapter
- Halsrem
- Handrem
- Nyckelring
- Användarmanual



- 1** microSD-kortplats
- 2** Återställningshål
- 3** USB-C-anslutning
- 4** Uppåtknapp
- 5** Nedåtknapp
- 6** Display
- 7** Avtryckarknapp
- 8** Status-LED
- 9** På/av/läge-knapp

- 10** Blixt
- 11** Fästögla
- 12** Objektiv
- 13** Högtalare





## Ladda batteriet

- Anslut digitalkameran med USB-C-anlutningen till USB-C-kabeln.
- Anslut USB-C-kabeln till en lämplig strömadapter med DC 5,0 V / 1,0 A (ingår ej i leveransen) och anslut den till en lämplig strömkälla.

**Observera:** När batteriet laddas lyser status-LED rött. När batteriet är fulladdat slocknar status-LED.

## Sätta i/ta ut ett minneskort

- Sätt i ett microSD-minneskort i microSD-kortplatsen på digitalkameran tills du hör ett klick för att sätta in det i digitalkameran.
- Tryck på den utskjutande änden av microSD-minneskortet tills det skjuts ut lite för att ta bort det från digitalkameran.

## Observera:

- Stäng av digitalkameran innan du sätter i eller tar ut microSD-minneskortet för att undvika dataförlust och tekniska fel.

## Användning

- microSD-minneskort med en kapacitet på upp till 64 GB och klass 10 stöds.
- Det är lämpligt att formatera microSD-minneskortet innan det sätts i. Observera dock att all data på microSD-minneskortet raderas vid formatering.

### Slå på/av

- Tryck länge på på/av/läge-knappen för att slå på eller av digitalkameran.

### Byta läge

- Tryck kort på på/av/läge-knappen för att växla till foto-, video- eller uppspelningsläge.

### Ta foton

- I fotoläget, tryck kort på avtryckarknappen för att ta ett foto.

### Spela in videor

- I videoläget, tryck kort på avtryckarknappen för att spela in en video och tryck igen för att stoppa den.

## Spela in ljud

- I foto-/videoläget, tryck länge på avtryckarknappen för att spela in ljud och tryck kort igen för att stoppa inspelningen.
- Tryck kort på på/av/läge-knappen för att växla tillbaka till foto-, video- eller uppspelningsläge.

## Tysta

- I foto-/videoläget, tryck kort på uppåtknappen för att slå på eller av ljud och blixtpå digitalkameran samt för att spela in videor utan ljud.

## Slå på/av det kontinuerliga ljuset

- I foto-/videoläget, tryck länge på uppåtknappen för att slå på eller av det kontinuerliga ljuset.

## Ställa in färgfilter

- I foto-/videoläget, tryck kort på nedåtknappen för att ställa in ett färgfilter.

Det finns 5 olika färgfilter:

- |             |         |       |
|-------------|---------|-------|
| – Grön      | – Rosa  | – Blå |
| – Svart/Vit | – Sepia |       |

## Hantera filer

- I uppspelningsläge, tryck kort på upp- eller nedknappen för att bläddra bland sparade foton, videor och ljud.
- I uppspelningsläge, tryck kort på avtryckarknappen på sparade videor eller ljud för att starta eller stoppa uppspelningen.
- I uppspelningsläge, håll avtryckarknappen intryckt på sparade foton, videor eller ljud för att radera det aktuella fotot, videon eller ljudet, eller alla foton, videor eller ljud.

## Överföra filer till en smartphone

- Anslut digitalkameran med USB-C-anlutningen till USB-C-adaptern.
- Anslut USB-C-adaptern till en smartphone.
- Öppna filhanteraren på smartphonen.
- Klicka på den nya mappen som visas.
- Hantera de sparade fotona, videorna och ljuden.

**Observera:** Överföringen med USB-C-adaptern fungerar endast med smartphones med Android-operativsystem.

## Överföra filer till en dator

- Anslut digitalkameran med USB-C-anlutningen till USB-C-kabeln.
- Anslut USB-C-kabeln till en dator.
- Klicka på den nya USB-enheten som visas.
- Hantera de sparade fotona, videorna och ljuden.

## Använda webbkameran

- Tryck på den utskjutande änden av microSD-minneskortet tills det skjuts ut lite för att ta bort det från digitalkameran.
- Anslut digitalkameran till USB-C-kabeln med hjälp av USB-C-anlutningen.
- Anslut USB-C-kabeln till en dator.
- Välj digitalkameran som webbkamerakälla på datorn.

## Återställning

- Tryck och håll en återställningsnål i återställningshålet för att återställa digitalkameran.

|                                    |                                                                                                  |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Chip</b>                        | Generalplus 1235                                                                                 |
| <b>Bildsensor</b>                  | 1/4" SP1405, 1 MP                                                                                |
| <b>Objektiv</b>                    | F/2.4 / f = 5,49 mm                                                                              |
| <b>Fokusområde</b>                 | 1,5 m – oändligt                                                                                 |
| <b>Foto-upplösning</b>             | 2 MP (1920 x 1080)*                                                                              |
| <b>Video-upplösning</b>            | 1080p (1920 x 1080)* / 30 fps                                                                    |
| <b>Blixt</b>                       | Ja                                                                                               |
| <b>Effekter</b>                    | 5 färgfilter (grön, rosa, blå, svart/ vit, sepia)                                                |
| <b>Lagringsmedium</b>              | microSD-minneskort klass 10 med upp till 64 GB **                                                |
| <b>Lagringsformat</b>              | Foto: JPG   Video: AVI   Ljud: WAV                                                               |
| <b>Videokomprimering</b>           | MJPEG                                                                                            |
| <b>Visa</b>                        | LCD-skärm, 0,96"                                                                                 |
| <b>Strömförsörjning</b>            | Lithiumjonbatteri (3,7 V / 200 mAh / 0,74 Wh), ingång DC 5,0 V / 1,0 A                           |
| <b>Anslutningar</b>                | USB-C-anslutning, microSD-minneskortplats                                                        |
| <b>Batteritid</b>                  | Cirka 75 min.                                                                                    |
| <b>Drift- temperatur</b>           | 0 – 45 °C                                                                                        |
| <b>Material</b>                    | Plast                                                                                            |
| <b>Mått   Vikt</b>                 | 5.4 x 3.1 x 2 cm   18 g                                                                          |
| <b>Detta ingår i förpackningen</b> | Mini digitalkamera, USB-C-kabel, USB-C-adapter, halsrem, handledsrem, nyckelring, användarmanual |

\* interpolerad. \*\* ingår ej.

Tekniska data kan komma att ändras utan föregående meddelande.



**Kassera förpackningen enligt dess typ.** Utnyttja de lokala möjligheterna att samla in papper, kartong och andra material (gäller i Europeiska unionen och andra europeiska länder med system för separat insamling av återvinningsbara material).



**Apparater som är märkta med denna symbol får inte kastas i hushållsavfallet!** Du är enligt lag skyldig att kassera gamla apparater separat från hushållsavfall. Information om insamlingsställen som tar emot gamla apparater utan kostnad kan erhållas från din kommun.



**Batterier och uppladdningsbara ackumulatorer får inte slängas i hushållsavfallet!** Som konsument är du enligt lag skyldig att kassera alla batterier och ackumulatorer, oavsett om de innehåller skadliga ämnen\* eller inte, på ett miljövänligt sätt. Ackumulatorer och batterier är därför märkta med symbolen som visas här intill. För mer information, kontakta din återförsäljare eller kontakta återlämnings- och insamlingsställen i ditt område.

\*markerad med: Cd = Kadmium, Hg = Kvicksilver, Pb = Bly.



Vi, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Tyskland, intygar under vårt eget ansvar att produkten uppfyller de grundläggande kraven i de angivna EU-direktiven.

EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från adressen som anges på baksidan av denna manual.

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Tyskland

## Før første gangs bruk

Les bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet for første gang. Oppbevar bruksanvisningen sammen med produktet for senere bruk. Hvis du gir produktet videre til tredjepart, er disse instruksjonene en del av produktet og må følge med.

## Forklaring av symboler

Følgende symboler brukes i denne brukermanualen, på produktet eller på emballasjen.



Produkter som er merket med dette symbolet, er i samsvar med alle relevante fellesskapsforskrifter i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet.



Produkter merket med dette symbolet drives med likestrøm.

- Fare for barn og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet (f.eks. delvis funksjonshemmede, eldre med nedsatt fysisk og mental kapasitet) eller mangel på erfaring og kunnskap (f.eks. eldre barn).
- Dette produktet kan brukes av barn fra 14 år og oppover. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Emballasjematerialet er ikke et leketøy. Ikke la barn leke med emballasjematerialet. De kan sette seg fast i det og kveles under lek.
- Hold oppsyn med barn for å sikre at de ikke leker med små deler (minnekort, batterier / oppladbare batterier). Hvis du mistenker at en smådel er svelget, kontakt lege umiddelbart.
- Oppbevar smådeler utilgjengelig for barn og dyr.

**FORSIKTIG! Fare for skade!**

- Feil håndtering av produktet kan føre til skader.
- Fjern batteriet og eventuelt ladekabelen umiddelbart hvis det kommer uvanlige lyder, lukter eller røyk fra enheten.

**MERK! Fare for materielle skader!**

- Feil håndtering av produktet kan føre til skader.
- Plasser aldri enheten på eller i nærheten av varme overflater (f.eks. kokeplater osv.) eller åpen ild. Utsett aldri enheten for høye temperaturer (oppvarming osv.).
- Hell aldri væske i enheten.
- Bruk aldri en dampvasker til rengjøring.
- Ikke bruk enheten hvis plast- eller metalledene har sprekker, riss eller har blitt deformert.
- Håndter enheten med forsiktighet. Støt, fall eller slag kan skade enheten.
- Fjern batteriet hvis du ikke skal bruke produktet på lenge for å forhindre skade fra lekkende batteri.

- Bruk kun produktet i et temperaturområde mellom 0 °C og 45 °C. Produktet er egnet for bruk i tropisk klima.
- Ikke modifier produktet.
- Åpne aldri dekselet, overlat reparasjoner til kvalifisert personell. Kontakt et spesialverksted for dette formålet. Ansvar og garantikrav bortfaller ved selvstendige reparasjoner, feil tilkobling eller feil bruk.
- Ikke bruk enheten hvis den har synlige skader eller feil.
- Når du ikke bruker enheten, rengjør den eller hvis det oppstår en feil, slå alltid av enheten, fjern batteriet og koble fra alle tilkoblinger.
- Hvis produktet har problemer på grunn av statisk utladning, slå av enheten og slå den på igjen etter ca. 10 sekunder.

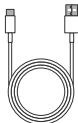
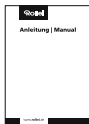
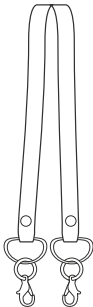
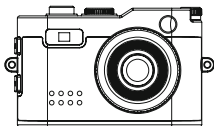
## Sikkerhetsinstruksjoner for oppladbare batterier

- Ikke demonter, slå eller punkter batteriet, og vær forsiktig så du ikke kortslutter batteriet.
- Ikke utsett batteriet for steder med høye temperaturer.
- Ikke fortsett å bruke batteriet hvis det lekker eller utvider seg.
- Lad alltid gjennom systemet. Hvis batteriet erstattes med feil type, er det fare for eksplosjon.
- Hold batteriet unna barn og dyr.
- Batterier kan eksplodere hvis de utsettes for åpen ild. Kast aldri batterier i ild.
- Kast brukte batterier i henhold til lokale forskrifter.
- Før du kaster apparatet, ta ut batteriet og kast det separat.
- Batteriene må være fulladet før enheten brukes for første gang.
- Hold batteriet unna barn og dyr, åpen ild og væsker, og ikke utsett det for temperaturer over 45 °C. I tillegg, følg informasjonen om vedlikehold av batteriet i denne bruksanvisningen.

## Dette er i esken

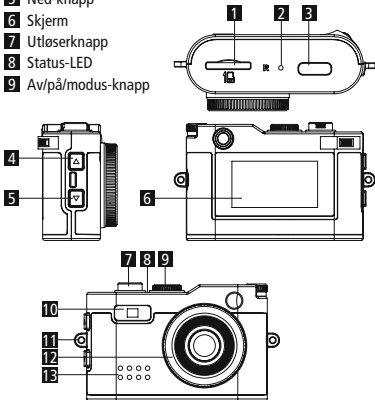
175

- Mini digitalkamera
- USB-C-kabel
- USB-C-adapter
- Nakkestropp
- Håndrem
- Nøkkeling
- Brukerhåndbok



- 1** spor for microSD-minnekort
- 2** Tilbakestillingshull
- 3** USB-C-tilkobling
- 4** Opp-knapp
- 5** Ned-knapp
- 6** Skjerm
- 7** Utløserknapp
- 8** Status-LED
- 9** Av/på/modus-knapp

- 10** Blits
- 11** Festeløkke
- 12** Linse
- 13** Høytaler





## Lade batteriet

- Koble digitalkameraet til USB-C-kabelen via USB-C-kontakten.
- Koble USB-C-kabelen til en egnet strømadapter med DC 5,0 V / 1,0 A (ikke inkludert) og koble den til en passende strømkilde.

**Merk:** Når batteriet lades, lyser status-LED-en rødt. Når batteriet er fulladet, slukker status-LED-en.

## Sette inn/fjerne et minnekort

- Sett et microSD-minnekort inn i microSD-sporet på digitalkameraet til du hører at det klikker på plass.
- Trykk på den utstikkende enden av microSD-minnekortet til det skyves litt ut, for å fjerne det fra digitalkameraet.

## Merk:

- Slå av digitalkameraet før du setter inn eller fjerner microSD-minnekortet for å unngå datatap og tekniske feil.

## Betjening

- microSD-minnekort med en kapasitet på opptil 64 GB og klasse 10 støttes.
- Det anbefales å formatere microSD-minnekortet før det settes inn. Vær imidlertid oppmerksom på at all data på microSD-minnekortet vil bli slettet under formatering.

### Slå på/av

- Hold inne av/på/modus-knappen for å slå digitalkameraet på eller av.

### Bytte modus

- Trykk kort på av/på/modus-knappen for å bytte til foto-, video- eller avspillingsmodus.

### Ta bilder

- I fotomodus, trykk kort på utløserknappen for å ta et bilde.

### Ta opp videoer

- I videomodus, trykk kort på utløserknappen for å starte opptak, og trykk igjen for å stoppe det.

## Ta opp lyd

- I foto-/videomodus, hold inne utløserknappen for å ta opp lyd, og trykk kort igjen for å stoppe opptaket.
- Trykk kort på av/på/modus-knappen for å gå tilbake til foto-, video- eller avspillingsmodus.

## Demping

- I foto-/videomodus, trykk kort på opp-knappen for å slå lyder og blits på eller av, og for å ta opp videoer uten lyd.

## Slå kontinuerlig lys på/av

- I foto-/videomodus, hold inne opp-knappen for å slå det kontinuerlige lyset på eller av.

## Innstilling av fargefilter

- I foto-/videomodus, trykk kort på nedoverknappen for å sette et fargefilter.

Det finnes 5 forskjellige fargefiltre:

- |               |         |       |
|---------------|---------|-------|
| – Grønn       | – Rosa  | – Blå |
| – Svart/hvitt | – Sepia |       |

**Filhåndtering**

- I avspillingsmodus, trykk kort på oppover- eller nedoverknappen for å bla gjennom lagrede bilder, videoer og lydopptak.
- I avspillingsmodus, trykk kort på utløserknappen på lagrede videoer eller lydopptak for å starte eller stoppe avspillingen.
- I avspillingsmodus, hold utløserknappen inne på lagrede bilder, videoer eller lydopptak for å slette det gjeldende bildet, videoen eller lydopptaket, eller alle bilder, videoer eller lydopptak.

**Overføring av filer til en smarttelefon**

- Koble digitalkameraet med USB-C-tilkoblingen til USB-C-adapteren.
- Koble USB-C-adapteren til en smarttelefon.
- Åpne filbehandleren på smarttelefonen.
- Klikk på den nye mappa som vises.
- Administrer de lagrede bildene, videoene og lydopptakene.

**Merk:** Overføringen med USB-C-adapteren fungerer kun med smarttelefoner med Android-operativsystem.

## Overføring av filer til en datamaskin

- Koble digitalkameraet til USB-C-kabelen via USB-C-kontakten.
- Koble USB-C-kabelen til en datamaskin.
- Klikk på den nye USB-stasjonen som vises.
- Administrer de lagrede bildene, videoene og lydopptakene.

## Bruke webkameraet

- Trykk på den utstikkende enden av microSD-minnekortet til det skyves litt ut for å fjerne det fra digitalkameraet.
- Koble digitalkameraet til USB-C-kabelen ved hjelp av USB-C-tilkoblingen.
- Koble USB-C-kabelen til en datamaskin.
- Velg digitalkameraet som webkamera-kilde på datamaskinen.

## Tilbakestilling

- Trykk og hold en tilbakestillingsnål i tilbakestillingshullet for å tilbakestille digitalkameraet.

|                           |                                                                                                   |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Brikke</b>             | Generalplus 1235                                                                                  |
| <b>Bildebrikke</b>        | 1/4" SP1405, 1 MP                                                                                 |
| <b>Linse</b>              | F/2.4 / f = 5,49 mm                                                                               |
| <b>Fokusområde</b>        | 1,5 m – uendelig                                                                                  |
| <b>Fotooppløsning</b>     | 2 MP (1920 x 1080)*                                                                               |
| <b>Videooppløsning</b>    | 1080p (1920 x 1080)* / 30 fps                                                                     |
| <b>Blits</b>              | Ja                                                                                                |
| <b>Effekter</b>           | 5 fargefiltre (grønn, rosa, blå, svart/hvitt, sepia)                                              |
| <b>Lagringsmedium</b>     | microSD-minnekort klasse 10 med opptil 64 GB **                                                   |
| <b>Lagringsformat</b>     | Bilde: JPG   Video: AVI   Lyd: WAV                                                                |
| <b>Videokomprimering</b>  | MJPEG                                                                                             |
| <b>Vis</b>                | LCD-skjerm, 0,96"                                                                                 |
| <b>Strømforsyning</b>     | Lithium-ion-batteri (3,7 V / 200 mAh / 0,74 Wh), inngang DC 5,0 V / 1,0 A                         |
| <b>Tilkoblinger</b>       | USB-C-tilkobling, microSD-minnekortspor                                                           |
| <b>Batteritid</b>         | Ca. 75 min.                                                                                       |
| <b>Drift temperatur</b>   | 0 – 45 °C                                                                                         |
| <b>Materiale</b>          | Plast                                                                                             |
| <b>Dimensjoner   Vekt</b> | 5.4 x 3.1 x 2 cm   18 g                                                                           |
| <b>Dette er i esken</b>   | Mini digitalkamera, USB-C-kabel, USB-C-adapter, nakkestropp, håndstropp, nøkkelring, brukermanual |

\* interpolert. \*\* ikke inkludert.

Tekniske data kan endres uten varsel.



**Kasser emballasjen i henhold til emballasje-type.** Bruk de lokale mulighetene for innsamling av papir, papp og andre materialer (gjelder i EU og andre europeiske land med systemer for separat innsamling av resirkulerbare materialer).



**Enheter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!** Du er juridisk forpliktet til å kaste gamle apparater separat fra husholdningsavfallet. Du kan få informasjon om innsamlingssteder som tar imot gamle apparater gratis hos kommunen eller byrådet.



**Batterier og oppladbare akkumulatorer må ikke kastes i husholdningsavfall!** Som forbruker er du lovpålagt å kvitte deg med alle batterier og akkumulatorer, enten de inneholder skadelige stoffer\* eller ikke, på en miljøvennlig måte.

Akkumulatorer og batterier er derfor merket med symbolet vist til høyre. For mer informasjon, kontakt din forhandler eller kontakt retur- og innsamlingssteder i ditt nærmiljø.

\*merket med: Cd = Kadmium, Hg = Kvikksølv, Pb = Bly.



Vi, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Tyskland, erklærer under vårt eget ansvar at produktet oppfyller de grunnleggende kravene i de oppførte EU-direktivene.

EU-samsvarserklæringen kan fås ved å kontakte adressen som er oppgitt på baksiden av denne manualen.

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Tyskland

Lue käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa. Säilytä käyttöohjeet tuotteen mukana myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat tuotteen kolmannelle osapuolelle, nämä ohjeet ovat osa tuotetta ja ne on toimitettava sen mukana.

## Symbolien selitykset

Seuraavia symboleja käytetään tässä käyttöohjeessa, tuotteessa tai pakkauksessa.



Tällä symbolilla merkityt tuotteet täyttävät kaikki Euroopan talousalueen asiaankuuluvat yhteisösäädökset.



Tällä symbolilla merkityt tuotteet toimivat tasavirralla.

- Vaarat lapsille ja henkilöille, joilla on heikentynyt fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky (esim. osittain vammaiset, iäkkäät henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen ja henkinen toimintakyky) tai kokemuksen ja tiedon puute (esim. vanhemmat lapset).
- Tätä tuotetta voivat käyttää 14-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset. Puhdistusta ja käyttäjän huoltoa eivät saa suorittaa lapset ilman valvontaa.
- Pakkausmateriaali ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla. He voivat jäädä siihen kiinni ja tukehtua leikkiessään.
- Valvo lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki pienillä osilla (muistikortti, paristot / ladattavat paristot). Jos epäilet, että pieni osa on nieltä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.
- Säilytä pienet osat niin, etteivät lapset ja eläimet pääse niihin käsiksi.

**VAROITUS! Vamman vaara!**

- Tuotteen virheellinen käsittely voi aiheuttaa vammoja.
- Irrota akku ja tarvittaessa latauskaapeli välittömästi, jos kotelosta kuuluu epätavallisia ääniä, hajuja tai savua.

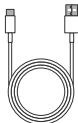
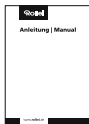
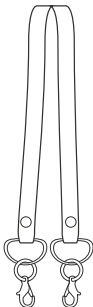
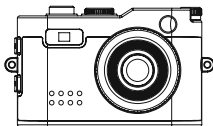
**HUOM! Omaisuusvahingon vaara!**

- Tuotteen virheellinen käsittely voi aiheuttaa vahinkoa.
- Älä koskaan aseta laitetta kuumille pinnoille (esim. keittolevyt) tai avotulen lähelle. Älä koskaan altista laitetta liialliselle kuumuudelle (lämmitys jne.).
- Älä koskaan kaada nestettä laitteeseen.
- Älä koskaan käytä höyrypuhdistinta puhdistukseen.
- Älä käytä laitetta, jos sen muovi- tai metalliosissa on halkeamia, säröjä tai ne ovat vääntyneet.
- Käsittele laitetta varoen. Iskut, putoaminen tai kolhut voivat vahingoittaa laitetta.
- Irrota akku, jos et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan, jotta vältät vuotavan akun aiheuttamat vahingot.

- Käytä tuotetta vain lämpötila-alueella 0 °C – 45 °C. Tuote soveltuu käytettäväksi trooppisessa ilmastossa.
- Älä muuta tuotetta.
- Älä koskaan avaa koteloa, jätä korjaus ammattitaitoiselle henkilöstölle. Ota tätä varten yhteyttä erikoisliikkeeseen. Vastuu- ja takuuvaatimukset eivät koske itse tehtyjä korjauksia, virheellistä kytkentää tai väärää käyttöä.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita tai vikoja.
- Kun et käytä laitetta, puhdistat sitä tai jos ilmenee vika, sammuta laite, irrota akku ja kaikki liitännät.
- Jos tuotteessa ilmenee ongelmia staattisen purkauksen vuoksi, sammuta laite ja käynnistä se uudelleen noin 10 sekunnin kuluttua.

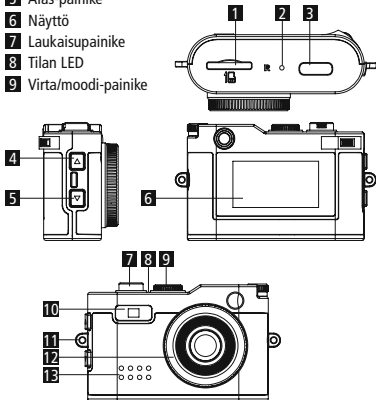
- Älä pura, lyö tai puhkaise akkua, ja varo oikosulkemasta akkua.
- Älä altista akkua korkeille lämpötiloille.
- Älä jatka akun käyttöä, jos se vuotaa tai turpoaa.
- Lataa aina järjestelmän kautta. Jos akku vaihdetaan vääränlaiseen, on räjähdysvaara.
- Pidä akku poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
- Akut voivat räjähtää joutuessaan avotuleen. Älä koskaan heitä akkuja tuleen.
- Hävitä käytetyt akut paikallisten määräysten mukaisesti.
- Ennen laitteen hävittämistä poista akku ja hävitä se erikseen.
- Akut on ladattava täyteen ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.
- Säilytä akku poissa lasten ja eläinten ulottuvilta, avotulelta ja nesteiltä, äläkä altista sitä yli 45 °C lämpötiloille. Noudata lisäksi näissä käyttöohjeissa annettuja akun hoito-ohjeita.

- Mini-digikamera
- USB-C-kaapeli
- USB-C-sovitin
- Kaulahihna
- Käsihihna
- Avaimenperä
- Käyttöopas



- 1** microSD-muistikorttipaikka
- 2** Nollausreikä
- 3** USB-C-liitäntä
- 4** Ylös-painike
- 5** Alas-painike
- 6** Näyttö
- 7** Laukaisupainike
- 8** Tilan LED
- 9** Virta/moodi-painike

- 10** Salama
- 11** Kiinnityssilmukka
- 12** Objektiivi
- 13** Kaiutin





## Akun lataaminen

- Liitä digikamera USB-C-liitännällä USB-C-kaapeliin.
- Liitä USB-C-kaapeli sopivaan virtalähteeseen, jossa on DC 5,0 V / 1,0 A (ei sisälly toimitukseen), ja kytke se sopivaan virtalähteeseen.

**Huomautus:** Kun akku latautuu, tilan LED palaa punaisena. Kun akku on täysin ladattu, tilan LED sammuu.

## Muistikortin asettaminen/poistaminen

- Aseta microSD-muistikortti digikameran microSD-muistikorttipaikkaan, kunnes kuulet napsahduksen, joka kertoo kortin olevan paikallaan.
- Paina microSD-muistikortin ulkonevaa päätä, kunnes kortti ponnahtaa hieman ulos, ja poista se digikamerasta.

## Huomautus:

- Sammuta digikamera ennen microSD-muistikortin asettamista tai poistamista, jotta vältät tietojen menetyksen ja tekniset viat.

## Käyttö

- microSD-muistikortit, joiden kapasiteetti on enintään 64 Gt ja luokka 10, ovat tuettuja.
- On suositeltavaa alustaa microSD-muistikortti ennen sen asettamista. Huomaa kuitenkin, että kaikki microSD-muistikortilla oleva data poistetaan alustuksen yhteydessä.

### Käynnistäminen/Sammuttaminen

- Paina pitkään virta/moodi-painiketta käynnistääksesi tai sammuttaaksesi digikameran.

### Tilan vaihtaminen

- Paina lyhyesti virta/moodi-painiketta vaihtaaksesi valokuva-, video- tai toistotilaan.

### Kuvien ottaminen

- Valokuvatila: paina laukaisupainiketta lyhyesti ottaaksesi kuvan.

### Videoiden tallennus

- Videotilassa paina laukaisupainiketta lyhyesti aloittaaksesi videon tallennuksen ja paina uudelleen lopettaaksesi tallennuksen.

## Äänentallennus

- Valokuva-/videotilassa paina laukaisupainiketta pitkään aloittaaksesi äänentallennuksen ja paina sitä lyhyesti lopettaaksesi tallennuksen.
- Paina lyhyesti virta/moodi-painiketta palataksesi valokuva-, video- tai toistotilaan.

## Mykistys

- Valokuva-/videotilassa paina ylös-painiketta lyhyesti kytkeäksesi kameran äänet ja salaman päälle tai pois sekä tallentaaksesi videoita ilman ääntä.

## Jatkuvan valon kytkeminen päälle/pois

- Valokuva-/videotilassa paina ylös-painiketta pitkään kytkeäksesi jatkuvan valon päälle tai pois.

## Värisuodattimen asettaminen

- Valokuva-/videotilassa paina lyhyesti alaspäin-painiketta asettaaksesi värisuodattimen.

Valittavana on 5 erilaista värisuodatinta:

- Vihreä
- Vaaleanpunainen
- Sininen
- Musta/valkoinen
- Sepia

**Tiedostojen hallinta**

- Toistotilassa selaa tallennettuja valokuvia, videoita ja äänitiedostoja painamalla lyhyesti ylös- tai alaspäin-painiketta.
- Toistotilassa paina lyhyesti laukaisinta tallennettujen videoiden tai äänien kohdalla aloittaaksesi tai pysäyttääksesi toiston.
- Toistotilassa pidä laukaisinta painettuna tallennettujen valokuvien, videoiden tai äänien kohdalla poistaaksesi nykyisen valokuvan, videon tai äänen tai kaikki valokuvat, videot ja äänet.

**Tiedostojen siirtäminen älypuhelimeen**

- Liitä digitaalikamera USB-C-liitännällä USB-C-sovittimeen.
- Liitä USB-C-sovitin älypuhelimeen.
- Avaa tiedostonhallinta älypuhelimessa.
- Napsauta uutta kansiota, joka ilmestyy.
- Hallitse tallennettuja valokuvia, videoita ja äänitiedostoja.

**Huomautus:** Siirto USB-C-sovittimella toimii vain Android-käyttöjärjestelmällä varustetuissa älypuhelimissa.

## Tiedostojen siirtäminen tietokoneelle

- Liitä digikamera USB-C-liitännällä USB-C-kaapeliin.
- Liitä USB-C-kaapeli tietokoneeseen.
- Napsauta uutta USB-asemaa, joka ilmestyy.
- Hallitse tallennettuja valokuvia, videoita ja äänitiedostoja.

## Webkameran käyttö

- Paina microSD-muistikortin ulkonevaa päätä, kunnes se ponnahtaa hieman ulos, ja poista se digitaalikamerasta.
- Liitä digitaalikamera USB-C-kaapeliin USB-C-liitännän avulla.
- Liitä USB-C-kaapeli tietokoneeseen.
- Valitse digitaalikamera tietokoneen webkamaralähteeksi.

## Nollaus

- Paina ja pidä nollausnastaa nollausreiässä palauttaaksesi digitaalikameran.

|                          |                                                                             |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Siru</b>              | Generalplus 1235                                                            |
| <b>Kuvakenno</b>         | 1/4" SP1405, 1 MP                                                           |
| <b>Objektiivi</b>        | F/2.4 / f = 5,49 mm                                                         |
| <b>Tarkennusetaisyys</b> | 1,5 m – äärettömään                                                         |
| <b>Kuvan tarkkuus</b>    | 2 MP (1920 x 1080)*                                                         |
| <b>Videon tarkkuus</b>   | 1080p (1920 x 1080)* / 30 fps                                               |
| <b>Salama</b>            | Kyllä                                                                       |
| <b>Tehosteet</b>         | 5 värisuodatinta (vihreä, vaaleanpunainen, sininen, musta/valkoinen, sepia) |
| <b>Tallennusväline</b>   | microSD-muistikortit, luokka 10, enintään 64 Gt **                          |
| <b>Tallennusmuoto</b>    | Valokuva: JPG   Video: AVI   Ääni: WAV                                      |
| <b>Videon pakkaus</b>    | MJPEG                                                                       |
| <b>Näyttö</b>            | LCD-näyttö, 0,96"                                                           |
| <b>Virtalähde</b>        | Litiuioniakku (3,7 V / 200 mAh / 0,74 Wh), tulo DC 5,0 V / 1,0 A            |
| <b>Liitännät</b>         | USB-C-liitäntä, microSD-muistikorttipaikka                                  |
| <b>Akun kesto</b>        | Noin 75 min.                                                                |
| <b>Käyttö- lämpötila</b> | 0 – 45 °C                                                                   |
| <b>Materiaali</b>        | Muovi                                                                       |
| <b>Mitat   Paino</b>     | 5.4 x 3.1 x 2 cm   18 g                                                     |

|                           |                                                                                                |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mitä laatikossa on</b> | Mini-digikamera, USB-C-kaapeli, USB-C-sovitin, niskahihna, rannehihna, avainrenkas, käyttöohje |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|

\* interpoloitu. \*\* ei sisälly toimitukseen.

Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.



**Hävitä pakkausmateriaalit niiden tyyppin mukaisesti.** Käytä paikallisia mahdollisuuksia paperin, pahvin ja muiden materiaalien keräämiseen (koskee Euroopan unionia ja muita Euroopan maita, joissa on järjestelmä kierrätettävien materiaalien erilliskeräykseen).



**Laitteita, jotka on merkitty tällä symbolilla, ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!** Olet lain mukaan velvollinen hävittämään vanhat laitteet erillään kotitalousjätteestä. Tietoja maksuttomista keräyspisteistä saat paikalliselta viranomaiselta tai kunnan toimistolta.





**Paristoja ja ladattavia akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!** Kuluttajana olet lain mukaan velvollinen hävittämään kaikki paristot ja akut, riippumatta siitä sisältävätkö ne haitallisia aineita\* vai eivät, ympäristöystävällisellä tavalla. Akut ja paristot on siksi merkitty viereisellä symbolilla. Lisätietoja saat jälleenmyyjältäsi tai ottamalla yhteyttä paikkakuntasi palautus- ja keräyspisteisiin.

\*merkitty: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Me, Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Saksa, vakuutamme yksin vastuullisina, että tuote täyttää lueteltujen EU-direktiivien olennaiset vaatimukset.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi pyytää tämän ohjekirjan takakannessa mainitusta osoitteesta.

Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
22848 Norderstedt  
Saksa



Rollei GmbH & Co. KG  
In de Tarpen 42  
D-22848 Norderstedt

 /rollei.foto.de

 @rollei\_de

Item No.:

12064 (black)

12066 (brown)

12068 (purple)

12072 (yellow)